

# Panasonic®

## Manuale d'uso

### Telefono Cordless Digitale

Modello n. **KX-TGK210JT**  
**KX-TGK212JT**

### Telefono Cordless Digitale con Segreteria Telefonica

Modello n. **KX-TGK220JT**



***Prima di procedere all'utilizzo, fare riferimento a "Operazioni preliminari" a pagina 10.***

**Grazie per aver acquistato un prodotto Panasonic.**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale d'uso e conservarlo per consultazione futura.

### Introduzione

Composizione modello .....	3
Informazioni sugli accessori .....	3
Informazioni generali .....	4
Legenda dei segni grafici da utilizzare sulle apparecchiature e relative descrizioni .....	5

### Informazioni importanti

Per la sicurezza dell'utente .....	6
Importanti istruzioni di sicurezza .....	7
Per risultati ottimali .....	7
Altre informazioni .....	8
Specifiche .....	9

### Operazioni preliminari

Installazione .....	10
Comandi .....	13
Icone del display .....	14
Accensione e spegnimento .....	15
Impostazione della lingua .....	15
Data e ora .....	15
Registrazione del proprio messaggio di saluto .....	15
Altre impostazioni .....	16

### Composizione/risposta di chiamate

Composizione di chiamate .....	18
Risposta alle chiamate .....	18
Funzioni utili durante una chiamata .....	18
Intercomunicazione .....	20
Blocco tastiera .....	20

### Rubrica

Rubrica .....	21
Composizione rapida .....	22

### Programmazione

Elenco menu .....	24
Allarme .....	28
Modalità Non disturbare .....	29
Blocco chiamate .....	30
Altra programmazione .....	31
Registrazione di un apparecchio .....	32

### Servizio ID chiamante

Uso del servizio ID chiamante .....	35
Elenco chiamante .....	35

### Segreteria telefonica

Segreteria telefonica .....	37
Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica .....	37
Messaggio di saluto .....	37
Ascolto di messaggi .....	38
Operazioni a distanza .....	38
Impostazioni della segreteria telefonica .....	40

### Informazioni utili

Servizio segreteria .....	41
Immissione di caratteri .....	41
Messaggi di errore .....	43
Risoluzione dei problemi .....	44
Centro di assistenza per telefoni cordless .....	48
Garanzia .....	49

### Indice

Indice.....	51
-------------	----

## Composizione modello

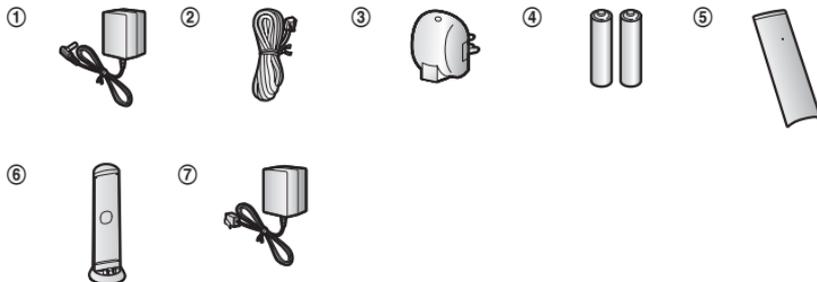
Serie	Modello n.	Unità base	Portatile	
		Nr. parte	Nr. parte	Quantità
Serie KX-TGK210	KX-TGK210	KX-TGK210	KX-TGKA21	1
	KX-TGK212	KX-TGK210	KX-TGKA21	2
Serie KX-TGK220	KX-TGK220	KX-TGK220	KX-TGKA21	1

## Informazioni sugli accessori

### Accessori in dotazione

N.	Accessorio/Numero parte	Quantità	
		KX-TGK210 KX-TGK220	KX-TGK212
①	Adattatore CA per unità base/PNLV226CE	1	1
②	Cavo telefonico	1	1
③	Presca telefonica	1	1
④	Batterie ricaricabili*1	2	4
⑤	Coperchio del portatile	1	2
⑥	Caricatore	–	1
⑦	Adattatore CA per caricatore/PNLV233CE	–	1

\*1 Per informazioni sulla sostituzione delle batterie, vedere pagina 4.



### Accessori aggiuntivi o di ricambio

Per informazioni sulle vendite, contattare il rivenditore Panasonic più vicino.

## Introduzione

Accessori	Numero modello/Specifiche
Batterie ricaricabili*1	Tipo di batterie: <ul style="list-style-type: none"><li>- Idruro di Nichel (Ni-MH)</li><li>- 2 di formato AAA (R03) per ogni portatile</li><li>- 1,2 V</li><li>- Amperaggio minimo di 550 mAh</li></ul>
Ripetitore DECT	KX-A405, KX-A406

- \*1 Le batterie di ricambio possono presentare una capacità diversa rispetto alle batterie in dotazione. Si raccomanda di utilizzare le batterie ricaricabili Panasonic.

## Altre informazioni

- Le caratteristiche tecniche ed estetiche sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Le illustrazioni contenute in queste istruzioni possono essere leggermente diverse dal prodotto effettivo.

## Espansione del sistema di telefonia

Portatile (opzionale): KX-TGDA30EX	
È possibile espandere il sistema di telefonia registrando portatili opzionali (massimo 6) su una singola unità base. <ul style="list-style-type: none"><li>• Il portatile opzionale è esteticamente diverso rispetto ai portatili in dotazione.</li></ul>	

### Nota:

- Si può acquistare KX-TGK210 separatamente e usarlo come un ricevitore opzionale. Per prima cosa, annullare la registrazione del ricevitore dall'unità base acquistata in aggiunta (pagina 33); quindi registrarlo una seconda volta nell'unità base correntemente in uso (pagina 32). La base aggiuntiva viene utilizzata come caricatore.
  - Non è necessario collegare il filo della linea telefonica all'unità base aggiuntiva.
  - **[•••••]** dell'unità base aggiuntiva non è disponibile.

## Informazioni generali

- Questa apparecchiatura è studiata per l'uso sulla rete telefonica analogica italiana.
- In caso di problemi, contattare innanzitutto il proprio fornitore.

### Dichiarazione di conformità:

- Panasonic Corporation dichiara che l'apparecchiatura radio (serie KX-TGK210/serie KX-TGK220: pagina 3) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:  
<http://www.ptc.panasonic.eu/doc>

**Contatto del Rappresentante autorizzato:**

Panasonic Testing Centre  
 Panasonic Marketing Europe GmbH  
 Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

## Informazioni sulla progettazione ecocompatibile

Informazioni sulla progettazione ecocompatibile secondo quanto previsto dal UE regolamento (CE) N. 1275/2008 dell'Unione Europea modificato dal (UE) regolamento N. 801/2013. Dal 1° gennaio 2015.

Visitare la pagina: <http://www.ptc.panasonic.eu/erp>

Fare clic su [Downloads]

→ Energy related products information (Public)

Il consumo energetico in condizioni di standby in rete e le relative direttive sono indicati nel sito web summenzionato.

## Legenda dei segni grafici da utilizzare sulle apparecchiature e relative descrizioni

Simbolo	Spiegazione	Simbolo	Spiegazione
	Corrente alternata (CA)		Attrezzatura classe II (attrezzatura in cui la protezione contro la scossa elettrica si affida a un isolamento doppio o a un isolamento rinforzato).
	Corrente continua (CC)		"ON" (alimentazione)
	Terra di protezione		"OFF" (alimentazione)
	Collegamento a terra di protezione		Stand-by (alimentazione)
	Messa a terra funzionale		"ON"/"OFF" (alimentazione; tipo a pulsante)
	Solo per uso interno		Attenzione: rischio di scossa elettrica

### Per la sicurezza dell'utente

Per evitare lesioni gravi, decesso o danni alla proprietà, leggere attentamente questa sezione prima di utilizzare il prodotto, al fine di assicurare un funzionamento appropriato e sicuro del prodotto.

#### AVVERTENZA

#### Collegamento all'alimentazione elettrica

- Utilizzare esclusivamente la sorgente di alimentazione indicata nel prodotto.
- Non sovraccaricare le prese di alimentazione o i cavi di prolunga. Ciò può causare rischi di incendio o scossa elettrica.
- Inserire completamente l'adattatore CA/spina di alimentazione nella presa di corrente. In caso contrario, esistono rischi di scossa elettrica e/o calore eccessivo con eventuali rischi di incendio.
- Rimuovere regolarmente ogni traccia di polvere, ecc. dall'adattatore CA e dalla spina di alimentazione estraendoli dalla presa di corrente e pulendoli con un panno asciutto. L'accumulo di polvere può causare un mancato isolamento dall'umidità, ecc. con conseguente rischio di incendio.
- Staccare il prodotto dalle prese di corrente se emette fumo, un odore anomalo o dei rumori insoliti. Queste situazioni possono generare un incendio o una scossa elettrica. Assicurarsi che non vi sia più emissione di fumo e contattare il centro servizi autorizzato.
- Scollegare dalle prese di corrente e non toccare mai l'interno del prodotto se l'involucro esterno risulta aperto a seguito di rottura.
- Non toccare mai la spina con mani umide. Esiste il pericolo di scosse elettriche.

#### Installazione

- Per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o a qualsiasi forma di umidità.
- Non collocare o utilizzare questo prodotto accanto a dispositivi ad azionamento automatico quali porte automatiche o allarmi antincendio. Le onde radio emesse da questo prodotto possono causare il funzionamento difettoso di tali dispositivi con conseguente rischio di incidenti.

- Evitare che l'adattatore CA o il cavetto telefonico vengano tirati o piegati eccessivamente o che vengano posizionati sotto oggetti pesanti.

#### Precauzioni d'uso

- Prima di effettuare la pulizia, scollegare il prodotto dalle prese di corrente. Non utilizzare agenti pulenti liquidi o gassosi.
- Non disassemblare il prodotto.
- Non versare liquidi (detergenti, agenti pulenti, ecc.) sulla spina del cavetto di linea telefonica ed evitare che si inumidisca in qualsiasi modo. Ciò può causare rischi di incendio. Se la spina del cavetto di linea telefonica si inumidisce, rimuoverla immediatamente dalla presa telefonica e non utilizzarla.

#### Informazioni mediche

- Contattare il produttore di eventuali apparecchiature mediche personali, quali pacemaker o apparecchi acustici, per verificare che risultino adeguatamente schermate da energia in radiofrequenza (RF) esterna. Il prodotto opera nella gamma di frequenza da 1,88 GHz a 1,90 GHz con potenza di trasmissione RF di 250 mW (max).
- Non utilizzare il prodotto in strutture sanitarie nel caso esistano appositi divieti esposti in tali aree. Gli ospedali o le strutture sanitarie potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.

#### ATTENZIONE

#### Installazione e ubicazione

- Non effettuare mai l'installazione di un cavo telefonico durante un temporale con scariche elettriche.
- Non installare mai prese per linea telefonica in ambienti umidi, a meno che la presa non sia specificatamente studiata per tali ambienti.
- Non toccare mai cavi o terminali telefonici non isolati, a meno che la linea telefonica non sia stata scollegata dalla rete principale.
- Prestare attenzione durante l'installazione o la modifica di linee telefoniche.
- L'adattatore CA viene utilizzato come dispositivo principale di disconnessione. Assicurarsi che la

presa CA sia installata vicino al prodotto e sia facilmente accessibile.

- Questo prodotto non consente di effettuare chiamate quando:
  - le batterie del portatile devono essere ricaricate o non funzionano in modo corretto.
  - si verifica un'interruzione di corrente.
  - la funzione di blocco tastiera è attivata.

### Batterie

- Si raccomanda di utilizzare le batterie riportate a pagina 4. **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE batterie ricaricabili Ni-MH di tipo AAA (R03).**
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non aprire o modificare le batterie. L'elettrolita eventualmente fuoriuscito dalle batterie è corrosivo e può causare bruciaciture o lesioni agli occhi e alla pelle. L'elettrolita è tossico e risulta nocivo in caso di ingestione.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le batterie. Evitare che materiali conduttivi quali anelli, braccialetti o chiavi entrino a contatto con le batterie, altrimenti vi sono rischi di cortocircuitazione e surriscaldamento delle batterie e/o del materiale conduttivo con conseguente pericolo di ustioni.
- Caricare le batterie in dotazione o le batterie compatibili con questo prodotto esclusivamente in base alle istruzioni e alle limitazioni specificate in questo manuale.
- Per caricare le batterie, utilizzare esclusivamente una unità base compatibile (o caricatore). Non manomettere l'unità base (o il caricatore). La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare rischi di dilatazione o esplosione delle batterie.

## Importanti istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza il prodotto, è necessario attenersi sempre alle seguenti precauzioni comuni di sicurezza per ridurre i rischi di incendio, scosse elettriche e lesioni personali:

1. Non utilizzare questo prodotto in prossimità di acqua, ad esempio accanto a vasche da bagno, lavabi e lavandini, in un ambiente umido o nelle vicinanze di una piscina.

2. Evitare l'uso di un telefono (di tipo non portatile) durante un temporale con scariche elettriche. Esiste un rischio, seppur remoto, di folgorazione da fulmini.
3. Non utilizzare il telefono per segnalare una fuga di gas, nel caso ci si trovi nello stesso ambiente o nelle vicinanze della perdita.
4. Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione e le batterie indicate in questo manuale. Non smaltire le batterie nel fuoco. Le batterie possono esplodere. Per eventuali istruzioni di smaltimento particolari, verificare le normative locali.

### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## Per risultati ottimali

### Posizionamento dell'unità base/assenza di interferenze

L'unità base e le unità compatibili Panasonic utilizzano onde radio per la comunicazione.

- Per un funzionamento privo di disturbi e la copertura massima, collocare l'unità base:
  - in un luogo pratico, alto e centrale di un ambiente interno senza ostruzioni tra il portatile e l'unità base.
  - lontano da apparecchiature elettroniche quali televisori, radio, computer, dispositivi wireless o altri telefoni.
  - non rivolta verso trasmettenti a radiofrequenza, quali antenne esterne di stazioni per telefonia mobile. (Evitare di collocare l'unità base sui davanzali interni o accanto a una finestra.)
- La copertura e la qualità della voce dipendono dalle condizioni ambientali locali.
- Se la ricezione per un'unità base non risulta soddisfacente, spostarla in un'altra posizione per una ricezione migliore.

### Ambiente

- Tenere il prodotto lontano da dispositivi che generano disturbi, come lampade fluorescenti e motori.
- Fumo eccessivo, polvere, alte temperature e vibrazioni possono danneggiare il prodotto.
- Il prodotto non deve essere esposto a luce solare diretta.
- Non posizionare oggetti pesanti sul prodotto.

## Informazioni importanti

- Quando non si ha intenzione di utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di alimentazione.
- Il prodotto deve essere tenuto lontano da sorgenti di calore, quali radiatori, cucine, ecc. Non deve essere posizionato in locali con temperature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C. Evitare ugualmente superfici di appoggio non perfettamente asciutte.
- La distanza di chiamata massima può risultare ridotta quando il prodotto viene utilizzato nei seguenti ambienti: vicino ad ostacoli quali colline, tunnel, gallerie, oggetti metallici quali inferriate, ecc.
- L'uso del prodotto nelle vicinanze di apparecchiature elettriche può essere causa di interferenze. Tenere lontano da altre apparecchiature elettriche.

### Manutenzione ordinaria

- **Strofinare la superficie esterna del prodotto con un panno morbido inumidito.**
- Non utilizzare benzine, solventi o polveri abrasive.

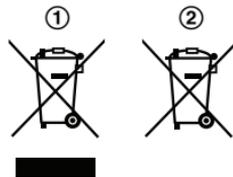
## Altre informazioni

**ATTENZIONE:** Si corre il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una batteria di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate in conformità con le istruzioni.

### Avviso per lo smaltimento, il trasferimento o la restituzione del prodotto

- Questo prodotto conserva in memoria le informazioni private/riservate dell'utente. Per proteggere la riservatezza, si consiglia di cancellare le informazioni memorizzate nella rubrica o nell'elenco chiamante prima di smaltire, trasferire o restituire il prodotto.

## Smaltimento di apparecchiature e batterie vecchie (Solo per l'Unione Europea e i paesi che dispongono di sistemi di riciclo)



Questi simboli (1, 2) riportati sui prodotti, sulla confezione e/o sulla documentazione di accompagnamento indicano che i prodotti elettrici ed elettronici usati e le batterie non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici generici. Per il trattamento, recupero e riciclo adeguati di prodotti e batterie vecchi, portarli presso gli appositi punti di raccolta in conformità con la legislazione vigente nel paese d'uso.

Smaltendoli correttamente, si contribuirà a risparmiare risorse preziose e a prevenire eventuali effetti potenzialmente negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclo, contattare l'amministrazione comunale locale. Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

### Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante o il fornitore per maggiori informazioni.

### Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea

Questi simboli (1, 2) sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali o il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

### Nota per il simbolo delle batterie

Questo simbolo (2) può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo

caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

---

### Nota sulla procedura di rimozione delle batterie

Fare riferimento a "Rimozione di coperchio e batteria del portatile" a pagina 11.

---

## Specifiche

- **Standard:**  
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Apparecchio cordless a tecnologia digitale DECT),  
GAP (Generic Access Profile: Profilo d'accesso generico)
- **Gamma di frequenza:**  
Da 1,88 GHz a 1,90 GHz
- **Potenza trasmissione RF:**  
Circa 10 mW (potenza media per canale)  
250 mW (max.)
- **Alimentazione elettrica:**  
100–240 V CA, 50/60 Hz
- **Consumo:**  
**Unità base:**  
In standby: 0,5 W  
Massimo: 2,5 W  
**Caricatore:**  
In standby: 0,1 W  
Massimo: 1,5 W
- **Condizioni di funzionamento:**  
0 °C–40 °C, 20 %–80 % umidità relativa (secco)

## Installazione

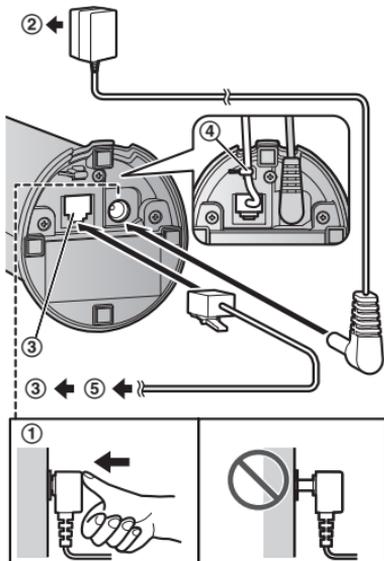
### Collegamenti

#### ■ Unità base

- 1 Collegare l'adattatore CA all'unità premendo saldamente la spina.
- 2 Collegare l'adattatore CA alla presa di corrente.
- 3 Collegare il cavo telefonico all'apparecchio, quindi alla presa telefonica fino a udire uno scatto.
- 4 Fissare il cavo agganciandolo.
- 5 Se si dispone di un servizio DSL/ADSL, è richiesto un filtro DSL/ADSL (non in dotazione).

#### Nota:

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA Panasonic PNLV226CE in dotazione.
- Utilizzare esclusivamente il cavetto telefonico in dotazione.

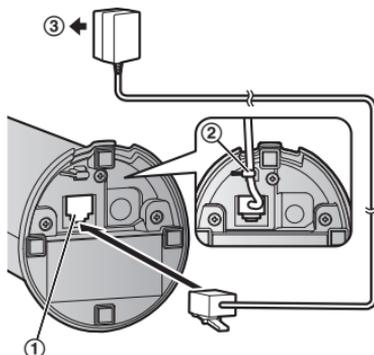


#### ■ Caricatore

- 1 Collegare la spina dell'adattatore CA all'unità fino a quando non si sente un clic.
- 2 Fissare il cavo agganciandolo.
- 3 Collegare l'adattatore CA alla presa di corrente.

#### Nota:

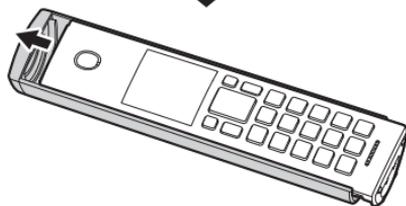
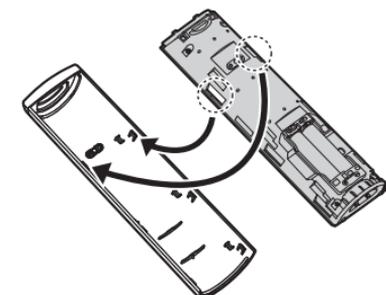
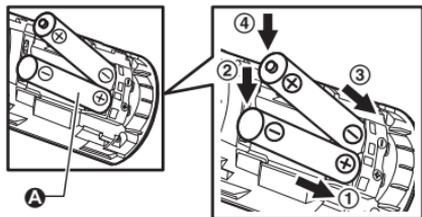
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA Panasonic PNLV233CE in dotazione.



### Installazione delle batterie/ posizionamento del coperchio del portatile

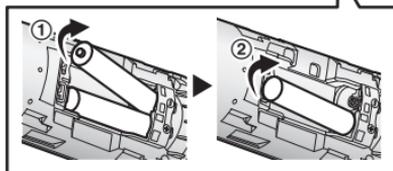
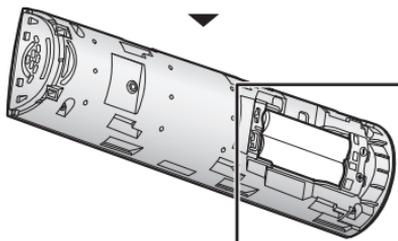
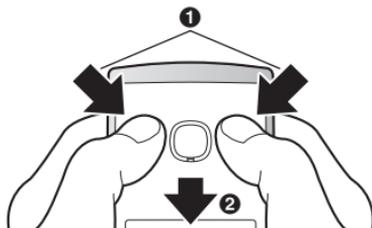
- UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE batterie ricaricabili Ni-MH di tipo AAA (R03) (A).
- NON utilizzare batterie alcaline/manganese o Ni-Cd.

- Verificare che le polarità siano corrette (⊕, ⊖).



- Seguire le istruzioni sul display per impostare l'apparecchio.

### Rimozione di coperchio e batteria del portatile



### Caricamento delle batterie

Caricare per circa 7 ore.

- Quando si colloca il portatile sull'unità base, viene emesso un segnale acustico e l'indicatore messaggi si accende per circa 5 secondi (A).



### Nota per l'installazione

#### Nota per i collegamenti

- L'adattatore CA deve sempre rimanere collegato. (È normale che l'adattatore risulti caldo durante l'uso.)
- L'adattatore CA deve essere collegato a una presa di corrente CA a muro o orientata verticalmente. Non collegare l'adattatore CA a una presa CA in posizione orizzontale rivolta verso il basso, come ad esempio una presa CA installata sul soffitto o sotto un tavolo, in quanto il peso dell'adattatore può causarne il distacco.

#### Interruzione di corrente

- Non è possibile utilizzare l'apparecchio per effettuare o ricevere chiamate durante un'interruzione di corrente. Si consiglia di collegare un telefono cablato che non utilizzi un adattatore CA alla linea telefonica.

#### Nota per l'installazione delle batterie

- Utilizzare le batterie ricaricabili in dotazione. Per la sostituzione, si consiglia di utilizzare le batterie ricaricabili Panasonic riportate a pagina 4, 7.

### Nota per il caricamento delle batterie

- È normale che il portatile risulti caldo durante la carica.
- Pulire i contatti di ricarica del portatile, dell'unità base e del caricatore con un panno morbido e asciutto una volta al mese. Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalle prese di alimentazione e da eventuali cavi della linea telefonica. Pulire più spesso se l'apparecchio viene esposto a grassi, polvere o umidità elevata.

### Livello batteria

Icona	Livello batteria
	Alto
	Basso
	Da ricaricare.

### Prestazioni delle batterie Ni-MH (batterie in dotazione)

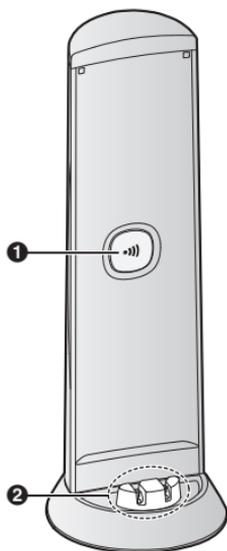
Funzionamento	Tempo funzionamen- to
In uso continuo	Massimo 18 ore
Non in uso (standby)	Massimo 200 ore

#### Nota:

- Le prestazioni reali della batteria variano in base all'uso e all'ambiente di utilizzo.
- Quando la modalità eco è impostata su "Mod. Eco +", l'unità base interrompe la comunicazione con il portatile quando si trova in modalità standby. Di conseguenza, il portatile utilizza più potenza del normale per cercare l'unità base, riducendo la durata della batteria (pagina 16). (Serie KX-TGK220: pagina 3)

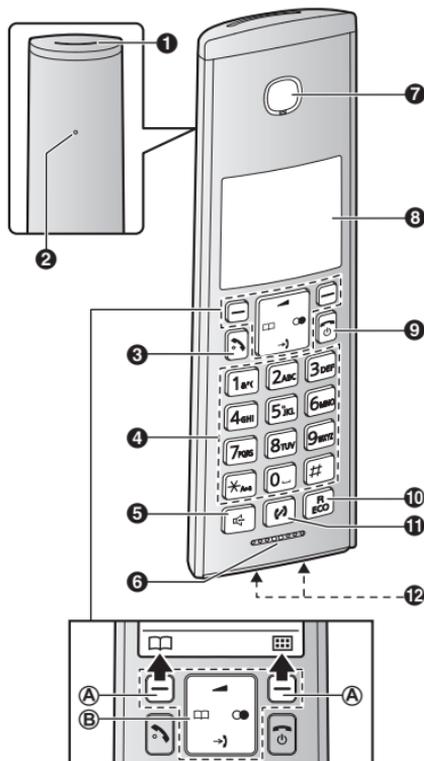
## Comandi

### Unità base



- 1 **[•••)] (Localizzatore)**
  - È possibile localizzare un portatile fuori posto premendo **[•••)]**.
- 2 **Contatti di ricarica**

### Portatile



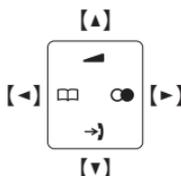
- 1 **Altoparlante**
  - 2 **Indicatore messaggio**
  - 3 **[↩] (Conversazione)**
  - 4 **Tastierino di composizione**
  - 5 **[🔊] (Vivavoce)**
  - 6 **Microfono**
  - 7 **Ricevitore**
  - 8 **Display**
  - 9 **[🔌] (Spegnimento/Accensione)**
  - 10 **[R/ECO]**  
R: Richiamo/Flash  
ECO: Tasto di scelta rapida per modalità eco
  - 11 **[☎] (Chiamata interna)**
  - 12 **Contatti di ricarica**
- Tipo comando  
 (A) Tasti di scelta  
 (B)

## Operazioni preliminari

Premendo un tasto di scelta, è possibile selezionare la funzione indicata direttamente sopra il tasto sul display.

### Ⓑ Tasto di navigazione

I tasti di navigazione hanno le seguenti funzioni.



- [▲], [▼], [◀] o [▶]: per scorrere tra gli elenchi e le voci.
- [▲] o [▼] (▲): per regolare il volume del ricevitore o dell'altoparlante durante la conversazione.
- [→] (Elenco chiamante): per visualizzare l'elenco chiamante.
- [☎] (Rubrica): per visualizzare la voce della rubrica.
- [●] (Ricomposizione): per visualizzare l'elenco dei numeri chiamati.

## Icone del display

### Elementi del display del portatile

Elemento	Significato
	Stato del raggio di comunicazione: Quante più barre vengono visualizzate, tanto più il portatile risulterà vicino all'unità base.
	Esterno al raggio di comunicazione dell'unità base
	La protezione per le chiamate è impostata su "Potenziata".*1 (pagina 32)
	Localizzatore, modo intercomunicante
	Vivavoce attivato. (pagina 18)

Elemento	Significato
	La linea è in uso. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Con lampeggiamento lento: la chiamata è in attesa.</li> <li>● Con lampeggiamento rapido: si sta ricevendo una chiamata in ingresso.</li> </ul>
	Chiamata senza risposta*2 (pagina 35)
<b>ECO</b>	La modalità eco è impostata su "Eco". (pagina 16)
<b>ECO*</b>	La modalità eco è impostata su "Mod. ECO +".*1 (pagina 16)
	La retroilluminazione del display LCD e dei tasti è disattivata. (pagina 26)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando compare accanto all'icona della batteria: La segreteria telefonica è attiva.*1 (pagina 37)</li> <li>● Quando compare con un numero: Sono stati visualizzati nuovi messaggi.*1 (pagina 38)</li> </ul>
	È selezionato "Solo saluti". I messaggi dei chiamanti non vengono registrati.*1 (pagina 40)
	Livello batteria
	Allarme attivato. (pagina 28)
	Modalità Privacy attivata. (pagina 27)
	Volume suoneria disattivato. (pagina 25)
	Modalità Non disturbare attivata. (pagina 29)
	Blocco chiamate.*2 (pagina 30)
	Nuovo messaggio di segreteria telefonica ricevuto.*3 (pagina 41)
<b>Linea in uso</b>	La linea è già in uso.
<b>Occupato</b>	La segreteria telefonica è in uso da altro portatile.*1

- \*1 Serie KX-TGK220: pagina 3
- \*2 Soltanto per abbonati al servizio ID chiamante
- \*3 Solo per abbonati al servizio di segreteria telefonica

## Icone tasti di scelta portatile

Icona	Azione
	Ritorna alla schermata precedente o alla chiamata esterna.
	Visualizza il menu.
<b>OK</b>	Accetta la selezione corrente.
	Effettua una chiamata. (pagina 18)
	Disattiva temporaneamente la suoneria per le chiamate in ingresso. (pagina 18)
	Mette in attesa una chiamata.
	Aprire la rubrica.
	Consente di modificare i numeri di telefono. (pagina 31)
	Aggiunge una nuova voce. (pagina 22)
	Visualizza il menu di ricerca della rubrica. (pagina 22)
	Disattiva la funzione di blocco tastiera. (pagina 20)
	Arresta l'allarme. (pagina 29)
	Funzione di ripetizione per l'allarme. (pagina 29)
	Seleziona le voci o i portatili. (pagina 16, 29)
	Interrompe la registrazione o la riproduzione.*1
	Memorizza i numeri di telefono. (pagina 21)
	Elimina la voce selezionata.
	Consente di effettuare una chiamata intercomunicante. (pagina 20)
<b>C</b>	Cancela un numero/carattere.
	Silenzia una chiamata.

\*1 Serie KX-TGK220: pagina 3

## Accensione e spegnimento

Premere [] per circa 2 secondi.

## Impostazione della lingua

### Lingua del display

- 1 []#1110
- 2 []: Selezionare la lingua desiderata. →  
[OK] → []

### Data e ora

- 1 []#1011
- 2 Immettere la data, il mese e l'anno correnti.  
→ [OK]  
**Esempio:** 12 luglio 2017  
1|2 0|7 1|7
- 3 Immettere l'ora e i minuti correnti.  
**Esempio:** 9:30  
0|9 3|0
  - È possibile selezionare il formato di visualizzazione ora a 24 o 12 ore ("AM" o "PM") premendo [].
- 4 [OK] → []

## Registrazione del proprio messaggio di saluto

Disponibile per:  
Serie KX-TGK220 (pagina 3)

È possibile registrare un proprio messaggio di saluto anziché utilizzare un messaggio di saluto pre-registrato. Per informazioni dettagliate, vedere pagina 37.

- 1 []#302
- 2 []: "si" → [OK]

- 3 Registrare un messaggio di saluto. → [■] → [📞]

## Altre impostazioni

### Indicatore messaggio

L'indicatore messaggi si trova sul retro del portatile e segnala gli stati seguenti lampeggiando.

Spia	Stato
Lampeggiante (rapido)	<ul style="list-style-type: none"><li>– Si sta ricevendo una chiamata in ingresso o intercomunicante. (pagina 18, 20)</li><li>– Suona un allarme. (pagina 28)</li></ul>
Lampeggiante (lento <sup>*1</sup> )	<ul style="list-style-type: none"><li>– Sono presenti nuovi messaggi.<sup>*2</sup> (pagina 38)</li><li>– Sono presenti chiamate perse. (pagina 35)</li></ul>

\*1 Per l'attivazione, occorre che l'indicatore messaggi sia impostato su "Acceso". (pagina 16)

\*2 Serie KX-TGK220: pagina 3

### Impostazione dell'indicatore messaggi

Occorre impostare l'indicatore messaggi delle funzioni seguenti su "Acceso".

- "Nuovo messaggio"<sup>\*1</sup> (predefinito: Acceso)
- "Perse" (predefinito: Spento)

\*1 Serie KX-TGK220: pagina 3

1 [📠] [#] [2] [7] [8]

- 2 [📞]: Selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere [✓].
- "✓" appare accanto alle funzioni selezionate.
  - Per annullare una funzione selezionata, premere nuovamente [✓]. "✓" scompare.

3 [OK] → [📞]

Nota:

- Se l'indicatore messaggi lampeggia quando il portatile non è collocato sull'unità base, la batteria si scarica più rapidamente del normale.

### Impostazione della modalità eco

È possibile selezionare l'impostazione desiderata per la modalità eco premendo [R/ECO].

Per la modalità eco sono disponibili le seguenti impostazioni.

- "Eco": riduce la potenza della trasmissione dell'unità base fino al 90 % in modalità standby. Quando questa impostazione viene selezionata, sul display del portatile viene visualizzato **ECO** al posto di **Y**.
- "Mod. ECO +"<sup>\*1</sup>: riduce la potenza della trasmissione dell'unità base completamente in modo standby. Quando questa impostazione viene selezionata, sul display del portatile viene visualizzato **ECO+** al posto di **Y**.
- "Eco Spento" (impostazione predefinita): disattiva la modalità eco. Quando questa impostazione viene selezionata, sul display del portatile non vengono visualizzati **ECO/ECO+**<sup>\*1</sup>.

\*1 Serie KX-TGK220: pagina 3

Nota:

- Quando nelle vicinanze è in uso un altro telefono portatile, la potenza di trasmissione dell'unità base non può essere ridotta.
- Se il portatile è registrato su più unità base, il portatile potrebbe non riuscire a effettuare o ricevere chiamate oppure a comunicare con l'unità base nel caso in cui si soddisfino le condizioni seguenti.
  - La modalità eco è impostata su "Mod. ECO +"<sup>\*1</sup> (pagina 16).
  - La selezione dell'unità base è impostata su "Automatico" (pagina 27).
- In questo caso, collocare il portatile vicino all'unità base, quindi premere [R/ECO] e selezionare "Eco" o "Eco Spento". Ripetere la procedura per ogni unità base.
- Quando la modalità eco è attiva, il raggio di comunicazione dell'unità base nel modo standby è ridotto.
- Se il modo ripetitore è impostato su "Acceso" (pagina 33):
  - La modalità eco è disattivata.
  - "Modalità ECO" non viene visualizzato nel menu del display (pagina 26).

\*1 Serie KX-TGK220: pagina 3

**Nota relativa alla serie KX-TGK220 (pagina 3):**

- In presenza di un portatile non compatibile con Mod. ECO + registrato sull'unità base, "Mod. ECO +" non è disponibile. Se tale portatile viene registrato mentre era già selezionata l'opzione "Mod. ECO +", l'impostazione cambia in "Eco Spento".
- Quando la modalità eco è impostata su "Mod. ECO +", si verifica un ritardo tra quando vengono ricevute le chiamate e quando il portatile inizia a suonare.
- Quando la modalità eco è impostata su "Mod. ECO +", la durata di utilizzo della batteria si riduce (pagina 12).

---

**Modo di composizione**

Se non è possibile effettuare chiamate, modificare questa impostazione in base al tipo della propria linea telefonica. L'impostazione predefinita è "Tono".

"Tono": Per la composizione a toni.

"Impulsi": Per la composizione a impulsi.

1  # 1 2 0

2 : Selezionare l'impostazione desiderata.  
→ [OK] → 

### Composizione di chiamate

- 1 Sollevare il portatile e comporre il numero di telefono.
  - Per correggere una cifra, premere [C].
- 2 Premere [↶] per terminare la chiamata.
  - Per effettuare la chiamata con il vivavoce, premere [🔊].
- 3 Al termine della conversazione, premere [📞] o collocare il portatile sull'unità base o sul caricatore.

#### Nota:

- Premere [🔊] per passare al vivavoce.  
Premere [🔊]/[↶] per tornare al ricevitore.

### Regolazione del volume del ricevitore o dell'altoparlante

Premere ripetutamente [▲] o [▼] durante la conversazione.

### Effettuare una chiamata con l'elenco dei numeri chiamati

Gli ultimi 10 numeri di telefono composti vengono memorizzati nell'elenco dei numeri chiamati (Massimo 24 cifre ciascuno).

- 1 [📞]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
- 3 [↶]

### Cancellazione di un numero nell'elenco dei numeri chiamati

- 1 [📞]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata. → [X]
- 3 [↕]: "s1" → [OK] → [📞]

### Pausa (per utenti con servizi PBX/extraurbani)

Quando si utilizza un PBX o un servizio di linea extraurbana, viene talvolta richiesta una pausa. Quando si memorizza un numero di accesso di scheda telefonica e/o il PIN nella rubrica, è

necessario immettere anche una pausa (pagina 22).

**Esempio:** Se occorre comporre il numero di accesso linea "0" per chiamate esterne con un PBX:

- 1 [0] → [▲] (Pausa)
- 2 Comporre il numero di telefono. → [↶]

#### Nota:

- Ogni volta che si preme [▲] (Pausa), viene inserita una pausa di 3 secondi.

### Risposta alle chiamate

- 1 Sollevare il portatile e premere [↶] o [🔊] quando l'apparecchio squilla.
- 2 Al termine della conversazione, premere [📞] o collocare il portatile sull'unità base o sul caricatore.

**Risposta con qualsiasi tasto:** È possibile rispondere alla chiamata premendo qualsiasi tasto.

**Risposta automatica:** È possibile rispondere alle chiamate semplicemente sollevando il portatile (pagina 26).

**Suoneria del portatile temporaneamente disattivata:** è possibile disattivare temporaneamente la suoneria premendo [🔊].

### Regolazione del volume della suoneria

Premere ripetutamente [▲] o [▼] per selezionare il volume desiderato durante lo squillo.

### Funzioni utili durante una chiamata

#### Attesa

- 1 Premere [📞] durante una chiamata esterna.
- 2 [↕]: "Attesa" → [OK]
- 3 Per annullare l'attesa, premere [↶].

#### Nota:

- Se viene messa in attesa per più di 10 minuti, la chiamata viene scollegata.

### Modalità silenziosa

- 1 Premere [ⓧ] durante una chiamata.
- 2 Per tornare alla chiamata, premere [ⓧ].

### Richiamo/flash

[R/ECO] consente di utilizzare le funzioni speciali del PBX host, quali il trasferimento di una chiamata da interno o l'accesso a servizi telefonici opzionali.

#### Nota:

- Per cambiare il tempo di richiamo/flash, vedere pagina 27.

### Per gli utenti del servizio di Avviso di chiamata o di Avviso di chiamata con ID chiamante

Per utilizzare Avviso di chiamata o Avviso chiamata con ID chiamante, occorre innanzitutto sottoscrivere l'abbonamento presso il proprio fornitore di servizi di telefonia.

Questa funzione consente di ricevere chiamate anche quando si è già impegnati in una conversazione telefonica. Se si riceve una chiamata mentre si è al telefono, verrà emesso un tono di avviso chiamata.

**Se si sottoscrive sia il servizio ID chiamante che il servizio Avviso di chiamata con ID chiamante,** le informazioni del 2° chiamante vengono visualizzate sull'unità in uso dopo l'emissione del tono di avviso chiamata.

- 1 Premere [R/ECO] per rispondere alla 2° chiamata.
- 2 Per passare da una chiamata all'altra, premere [R/ECO].

#### Nota:

- Per ulteriori informazioni sulla disponibilità del servizio nella propria area, contattare il fornitore di servizi di telefonia.

### Composizione a toni temporanea (per utenti con linea a impulsi)

Premere [ⓧ] prima di immettere i numeri di accesso che richiedono la composizione a toni.

### Equalizzatore portatile

Questa funzione rende più nitida la voce dell'interlocutore, producendo un tono vocale più naturale che risulta più facile da ascoltare e capire.

- 1 Premere [ⓧ] durante la conversazione.
- 2 [↕]: "Equalizzatore" → [OK]
- 3 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata.
- 4 Premere [OK] per uscire.

#### Nota:

- A seconda delle condizioni e della qualità della linea telefonica, questa funzione potrebbe enfatizzare i disturbi di linea esistenti. Se l'ascolto diviene difficile, disattivare questa funzione.
- Questa funzione non risulta disponibile in vivavoce.

### Condivisione chiamata

È possibile partecipare a una chiamata esterna esistente.

Per partecipare alla conversazione, premere [↶] quando l'altro portatile è impegnato in una chiamata esterna.

#### Nota:

- Per evitare che altri utenti si uniscano alle conversazioni con chiamanti esterni, attivare la modalità privacy (pagina 27).

### Trasferimento di chiamate, chiamate in conferenza

Le chiamate esterne possono essere trasferite o è possibile effettuare una chiamata in conferenza con un interlocutore esterno tra portatili appartenenti alla stessa cella radio.

- 1 Durante una chiamata esterna, premere [↶].  
**Quando sono registrati 3 o più portatili:**  
[↕]: Selezionare l'apparecchio desiderato. → [OK]
- 2 Attendere che il portatile chiamato risponda.
  - Se il portatile chiamato non risponde, premere [↶] per tornare alla chiamata esterna.
- 3 **Per completare il trasferimento:**  
Premere [↶].

Per stabilire una chiamata in conferenza:

[] → []: "conferenza" → [OK]

- Per lasciare la chiamata in conferenza, premere []. Gli altri 2 interlocutori possono continuare la conversazione.
- Per mettere in attesa la chiamata esterna: [] → []: "Attesa" → [OK]
- Per riprendere la chiamata in conferenza: [] → []: "conferenza" → [OK]
- Per annullare la chiamata in conferenza: [] → []: "Chiudi conferenza" → [OK]

È possibile proseguire la conversazione con il chiamante esterno.

## Intercomunicazione

È possibile effettuare chiamate intercomunicanti tra portatili nella stessa cella radio.

**Nota:**

- Quando si chiama internamente il portatile, il portatile chiamato suona per 1 minuto.
- Se si riceve una chiamata esterna durante una chiamata intercomunicante, viene emesso il tono di interruzione. Per terminare la chiamata intercomunicante, premere []. Per rispondere alla chiamata, premere [].

## Come effettuare una chiamata intercomunicante

1 []

Quando sono registrati 3 o più portatili:

[]: Selezionare l'apparecchio desiderato. → [OK]

2 Al termine della conversazione, premere [].

## Risposta a una chiamata intercomunicante

- 1 Premere [] per rispondere alla chiamata di ricerca.
- 2 Al termine della conversazione, premere [].

## Blocco tastiera

Il portatile può essere bloccato in modo da impedire di effettuare chiamate o impostazioni. Durante il blocco della tastiera, le chiamate in ingresso possono essere risposte ma tutte le altre funzioni sono disabilite.

Per attivare il blocco della tastiera, premere [] per circa 3 secondi.

- Per disattivare il blocco della tastiera, premere [] per circa 3 secondi.

**Nota:**

- Le chiamate a numeri di emergenza non possono essere effettuate fino alla disattivazione del blocco.

## Rubrica

### ■ Serie KX-TGK210: pagina 3

È possibile aggiungere 50 nomi (massimo 16 caratteri) e numeri di telefono (massimo 24 cifre) alla rubrica.

### ■ Serie KX-TGK220: pagina 3

È possibile aggiungere 120 nomi (massimo 16 caratteri) e numeri di telefono (massimo 24 cifre) alla rubrica, assegnando ogni voce della rubrica alla categoria desiderata (pagina 21).

#### Importante:

- Tutte le voci possono essere condivise da qualsiasi portatile registrato.

## Aggiunta di voci della rubrica

- 1 [☐] → [☐☐☐]
- 2 [↕]: “Nuovo inserimento” → [OK]
- 3 Immettere il nome desiderato. → [OK]
  - È possibile cambiare il modo di immissione caratteri premendo [R/ECO] (pagina 41).
- 4 Immettere il numero di telefono desiderato. → [OK]
  - Serie KX-TGK210: Andare al passaggio 6
- 5 [↕]: Selezionare la categoria desiderata. → [OK]
- 6 [OK] → [☎]

## Memorizzazione di un numero dell'elenco dei numeri chiamati nella rubrica

- 1 [☎]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata. → [☐☐☐]
- 3 Per memorizzare il nome, continuare dal passaggio 3, “Modifica delle voci”, pagina 22.

## Memorizzazione delle informazioni sul chiamante nella rubrica

- 1 [→]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata. → [☐☐☐]
- 3 [↕]: “Salva Rubrica” → [OK]

- 4 Per memorizzare il nome, continuare dal passaggio 3, “Modifica delle voci”, pagina 22.

## Categorie

### Disponibile per:

Serie KX-TGK220 (pagina 3)

Le categorie consentono di individuare le voci nella rubrica in modo rapido e semplice. È possibile modificare i nomi delle categorie (“Amici”, “Famiglia”, ecc.). Se è stato sottoscritto il servizio ID chiamante, assegnando suonerie diverse per le varie categorie di chiamanti è possibile identificare chi chiama (toni di suoneria di categoria).

## Modifica dei nomi di categoria/ impostazione del tono di suoneria di categoria

- 1 [☐] → [☐☐☐]
- 2 [↕]: “Categoria” → [OK]
- 3 [↕]: Selezionare la categoria desiderata. → [OK]
- 4 Per modificare i nomi di categoria [↕]: “Nome Categoria” → [OK] → Modificare il nome (massimo 10 caratteri). → [OK]
 

Per impostare il tono di suoneria di categoria [↕]: Selezionare l'impostazione corrente del tono di suoneria di categoria. → [OK] → [↕]: Selezionare il tono della suoneria desiderato. → [OK]
- 5 [☎]

## Individuazione e composizione da una voce della rubrica

- 1 [☐]
- 2 Per scorrere tutte le voci [↕]: Selezionare la voce desiderata.
 

Per effettuare la ricerca in base al primo carattere

  - ① Premere il tasto di composizione (da [0] a [9] o [#]) che contiene il carattere da cercare (pagina 41).

- ② : Se necessario, scorrere all'interno della rubrica.

**Per effettuare la ricerca in base alla categoria\***

- ① → : "Categoria" → **[OK]**  
② : Selezionare la categoria desiderata. → **[OK]**  
③ : Se necessario, scorrere all'interno della rubrica.

### 3

\*1 Serie KX-TGK220: pagina 3

## Modifica delle voci

- 1 Individuare la voce desiderata (pagina 21). → **[☐☐]**  
2 : "Modifica" → **[OK]**  
3 Se necessario, modificare il nome. → **[OK]**  
4 Se necessario, modificare il numero di telefono. → **[OK]**  
• Serie KX-TGK210: Andare al passaggio 6  
5 : Selezionare la categoria desiderata (pagina 21). → **[OK]**  
6 **[OK]** →

## Cancellazione di voci

### Cancellazione di una voce

- 1 Individuare la voce desiderata (pagina 21). → **[☐☐]**  
2 : "Cancella" → **[OK]**  
3 : "Sì" → **[OK]** →

### Cancellazione di tutte le voci

- 1 **[☐☐]** → **[☐☐☐]**  
2 : "Cancella tutto" → **[OK]**  
3 : "Sì" → **[OK]**  
4 : "Sì" → **[OK]** →

## Composizione di numeri concatenati

Questa funzione consente di comporre numeri di telefono nella rubrica durante una chiamata. La funzione può essere utilizzata, ad esempio, per

comporre un numero di accesso per scheda telefonica o un PIN di conto bancario memorizzato nella rubrica senza doverlo comporre manualmente.

- 1 Durante una chiamata esterna, premere **[☐☐]**.  
2 : Selezionare la voce desiderata.  
3 Premere (tasto di scelta destro) per comporre il numero.

### Nota:

- Quando nella rubrica si memorizza un numero di accesso per scheda telefonica e il PIN personale sotto un'unica voce, se necessario, premere **[▲]** (Pausa) per aggiungere le pause dopo il numero e il PIN (pagina 18).
- Se si utilizza il servizio rotativo/impulsi, occorre premere prima di premere **[☐☐]** al passaggio 1 per passare temporaneamente al modo di composizione a toni. Quando si aggiungono voci alla rubrica, si raccomanda di inserire all'inizio dei numeri telefonici che si desidera comporre concatenati (pagina 21).

## Composizione rapida

È possibile assegnare 1 numero di telefono a ciascuno dei tasti di composizione (da **[1]** a **[9]**) sul portatile.

## Aggiunta di numeri di telefono ai tasti di composizione rapida

### ■ Con immissione di numeri di telefono:

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da **[1]** a **[9]**). → **[☐☐☐]**  
2 : "Manuale" → **[OK]**  
3 Immettere il nome desiderato (massimo 16 caratteri). → **[OK]**  
4 Immettere il numero di telefono desiderato (massimo 24 cifre). → **[OK]** 2 volte →

### ■ Dalla rubrica:

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da **[1]** a **[9]**). → **[☐☐☐]**  
2 : "Rubrica" → **[OK]**

- 3 : Selezionare la voce desiderata. →  
 [OK] →

**Nota:**

- Se si modifica una voce della rubrica a cui è stato assegnato un tasto di composizione rapida, la modifica della voce non viene applicata al tasto di composizione rapida.

---

### Modifica di una voce

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da a ). →
- 2 : “Modifica” → [OK]
- 3 Se necessario, modificare il nome. → [OK]
- 4 Se necessario, modificare il numero di telefono. → [OK] 2 volte →

---

### Cancellazione di una voce

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da a ). →
- 2 : “Cancella” → [OK]
- 3 : “Sì” → [OK] →

---

### Visualizzazione di una voce/ esecuzione di una chiamata

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da a ).
- 2 Per effettuare una chiamata, premere .

## Elenco menu

Per accedere alle funzioni, sono disponibili 2 metodi.

### ■ Scorrimento dei menu del display

- 1 
- 2 Premere [**▼**], [**▲**], [**▶**] o [**◀**] per selezionare il menu principale desiderato. → [OK]
- 3 Premere [**▼**] o [**▲**] per selezionare la voce desiderata dai sottomenu successivi. → [OK]
- 4 Premere [**▼**] o [**▲**] per selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]

### ■ Utilizzo del codice del comando diretto

- 1  → Immettere il codice desiderato.  
Esempio: Premere #101.
- 2 Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]

Nota:

- Per uscire dall'operazione, premere .
- Nella tabella che segue, < > indica le impostazioni predefinite.
- Nella tabella che segue,  indica il numero della pagina di riferimento.
- L'ordine dei menu del display e del sottomenu può variare a seconda del modello in uso.

## Visualizzazione della struttura dei menu e della tabella dei codici dei comandi diretti

Menu principale:  "Segreteria telefonica"<sup>\*1</sup>

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Ascolta nuovo Msg	–	–	#323	38
Ascolta tutti i Msg	–	–	#324	38
Cancella tutti <sup>*2</sup>	–	–	#325	38
Saluto	Registra saluto <sup>*2</sup>	–	#302	37
	Esegui annuncio	–	#303	38
	Predefinito <sup>*2</sup> (Ripristino saluto preregistrato)	–	#304	38
Impostazioni	Numero squilli <sup>*2</sup>	Automatico 2-5 Suonerie <4 Suonerie>	#211	40
	Tempo registrazione <sup>*2</sup>	<3 minuti> 1 minuto Solo saluti <sup>*3</sup>	#305	40
	Codice remoto <sup>*2</sup>	–	#306	39
	Filtro chiamate	<Acceso> Spento	#310	40

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Attiva segreteria* <sup>2</sup>	-	-	#327	37
Disattiva segreteria* <sup>2</sup>	-	-	#328	37

Menu principale:  "Impostazioni orologio"

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Imposta Data/Ora* <sup>2</sup>	-	-	#101	15
Allarme memo	Allarm1-3	<Spento> Una volta Giornalmente Settimanale	#720	28
Regolazione ora* <sup>2, *4</sup>	-	<Id. chiamante> Manuale	#226	-

Menu principale:  "Senza risposta"

Funzionamento	Codice	
Visualizzazione dell'elenco chiamanti.	#213	35

Menu principale:  "Impostazione iniziale"

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Programmaz. suoneria	Volume suoneria	Spento-6 <6>	#160	-
	Toni suoneria* <sup>5</sup>	<Suoneria 1>	#161	-
	Non disturbare - On/Off	Acceso <Spento>	#238	29
	Non disturbare - Avvio/Fine	<23:00/06:00>	#237	29
	Non disturbare - Ritardo squillo	30 secondi <60 secondi> 90 secondi 120 secondi Modo silenz.	#239	29
	Non disturbare - Seleziona gruppo* <sup>1</sup>	Categoria 1-9	#241	30
	Primo squillo* <sup>2, *6</sup>	<Acceso> Spento	#173	-

## Programmazione

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Impostazioni orologio	Imposta Data/Ora <sup>*2</sup>	–	#101	15
	Allarme memo – Allarm1-3	<Spento> Una volta Giornalmente Settimanale	#720	28
	Regolazione ora <sup>*2, *4</sup>	<Id. chiamante> Manuale	#226	–
Blocco chiamate <sup>*2</sup>	Singolo numero	–	#217	30
	Serie di numeri	–		
	Rifiutate	Acceso <Spento>	#240	31
Composizione rapida	–	–	#261	22
Modalità ECO <sup>*2, *7</sup>	–	<Spento> Eco Mod. ECO + <sup>*1</sup>	#725	16
Sicurezza <sup>*1, *2, *7</sup>	–	<Normale> Potenziata	#729	32
Registra saluto <sup>*1, *2</sup>	–	–	#302	37
Opzioni display	Retroill. LCD e tastiera	<Acceso> Spento	#276	–
	Contrasto (Contrasto display)	Livello 1-4 <2>	#145	–
	Nome portatile	–	#104	31
	Mostra nome	Acceso <Spento>	#105	31
Messaggio	–	–	#278	16
Toni tasti	–	<Acceso> Spento	#165	–
Restrizione chiamata <sup>*2</sup>	–	–	#256	31
Risposta automatica <sup>*8</sup>	–	Acceso <Spento>	#200	18

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Impostazioni linea	Modalità chiamata* <sup>2</sup>	<Tono> Impulsi	#120	17
	Richiamo* <sup>2, *9</sup>	80 millisecc. 90 millisecc. <100 millisecc.> 110 millisecc. 160 millisecc. 200 millisecc. 250 millisecc. 300 millisecc. 400 millisecc. 600 millisecc. 700 millisecc. 900 millisecc.	#121	19
Modalità Privacy* <sup>2, *10</sup>	–	Acceso <Spento>	#194	–
PIN base telefono* <sup>2</sup>	–	<0000>	#132	32
Modo ripetitore* <sup>2</sup>	–	Acceso <Spento>	#138	33
Registrazione	Registra portatile	–	#130	32
	Cancella registrazione* <sup>3</sup>	–	#131	33
Seleziona base	–	<Automatico>	#137	33
Cancella base* <sup>3</sup>	–	–	#139	33
Lingua	Display	<Italiano>	#110	15

Menu principale:  "Programmazz. suoneria"

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Volume suoneria	–	Spento-6 <6>	#160	–
Toni suoneria* <sup>5</sup>	–	<Suoneria 1>	#161	–
Non disturbare	On/Off	Acceso <Spento>	#238	29
	Avvio/Fine	<23:00/06:00>	#237	29
	Ritardo squillo	30 secondi <60 secondi> 90 secondi 120 secondi Modo silenz.	#239	29
	Seleziona gruppo* <sup>1</sup>	Categoria 1-9	#241	30
Primo squillo* <sup>2, *6</sup>	–	<Acceso> Spento	#173	–

## Programmazione

Menu principale:  "Blocco chiamate"<sup>\*2</sup>

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Singolo numero	–	–	#217	30
Serie di numeri	–	–		
Rifiutate	–	Acceso <Spento>	#240	31

Menu principale:  "Composizione rapida"<sup>\*11</sup>

Funzionamento	Codice	
Visualizzazione dei tasti di composizione rapida.	#261	22

\*1 Serie KX-TGK220: pagina 3

\*2 Se si programmano tali impostazioni tramite uno dei portatili, non risulta necessario programmare la stessa voce utilizzando un altro portatile.

\*3 Questo menu non viene visualizzato durante lo scorrimento dei menu del display. È disponibile solo per il codice del comando diretto.

\*4 Questa funzione consente all'unità di regolare automaticamente la data e l'ora ogni volta che si ricevono informazioni del chiamante che includono la data e l'ora.  
Per attivare tale funzione, selezionare "Id. chiamante". Per disattivare tale funzione, selezionare "Manuale". (Soltanto per abbonati al servizio ID chiamante)  
Per utilizzare questa funzione, impostare prima data e ora (pagina 15).

\*5 Le melodie preimpostate in questo prodotto ("Suoneria 3" - "Suoneria 40") sono utilizzate su licenza di © 2012 - 2017 Copyrights Vision Inc.

\*6 Se non si desidera che l'apparecchio squilli prima che si ricevano le informazioni sul chiamante, impostare su "Spento". (Soltanto per abbonati al servizio ID chiamante)

È possibile rimuovere solo il primo squillo se per impostazione predefinita l'apparecchio squilla 2 o più volte, a seconda del fornitore di servizi di telefonia.

\*7 Questo menu non viene visualizzato quando il modo ripetitore è impostato su "Acceso".

\*8 Se si sottoscrive un servizio di ID chiamante e si desidera visualizzare le informazioni sul chiamante dopo aver sollevato il portatile per rispondere a una chiamata, disattivare questa funzione.

\*9 Il tempo di richiamata/flash dipende dal proprio centralino telefonico o PBX host. Se necessario, contattare il rivenditore del PBX.

\*10 Per evitare che altri utenti si uniscano alle conversazioni con chiamanti esterni, attivare questa funzione.

\*11 Serie KX-TGK210: pagina 3

## Allarme

Un allarme suona all'ora impostata per 1 minuto e viene ripetuto 5 volte a intervalli di 5 minuti (funzione di ripetizione). È inoltre possibile visualizzare per l'allarme un promemoria testuale. È possibile programmare per ciascun portatile un totale di 3 separate richieste di allarmi. È possibile impostare una tra 3 diverse opzioni di allarme

(singola, giornaliera o settimanale) per ciascun allarme.

### Importante:

- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 15).

1  # 7 2 0

2 : Selezionare l'allarme desiderato. → [OK]

- 3 : Selezionare l'opzione di allarme desiderata. → **[OK]**

<p>“Spento” Disattiva l'allarme. Andare al passaggio 9.</p>
<p>“Una volta” Un allarme suonerà una volta all'ora impostata.</p>
<p>“Giornalmente” Un allarme suonerà ogni giorno all'ora impostata. Andare al passaggio 5.</p>
<p>“Settimanale” L'allarme suonerà settimanalmente agli orari impostati.</p>

- 4 Procedere con l'operazione in base alla selezione effettuata al passaggio 3.
- **Una volta:**  
Immettere la data e il mese desiderati. → **[OK]**
  - **Settimanale:**  
: Selezionare il giorno della settimana desiderato e premere **[✓]**. → **[OK]**
- 5 Impostare l'ora desiderata. → **[OK]**
- 6 Immettere un promemoria testuale (massimo 10 caratteri). → **[OK]**
- 7 : Selezionare il tono di allarme desiderato. → **[OK]**
- Si consiglia di selezionare un tono di suoneria diverso dal tono utilizzato per le chiamate esterne.
- 8 : Selezionare l'impostazione desiderata per la funzione di ripetizione. → **[OK]**
- 9 **[OK]** →

**Nota:**

- Premere per interrompere definitivamente l'allarme.
- Quando il portatile è in uso, l'allarme suonerà solo quando il portatile entra in modalità standby.
- Premere un tasto di composizione qualsiasi o per interrompere il suono mantenendo la funzione di ripetizione attivata.
- Se si desidera effettuare una chiamata esterna mentre è attivata la funzione di ripetizione, arrestarla prima di effettuare la chiamata.

## Modalità Non disturbare

La modalità Non disturbare consente all'utente di selezionare un intervallo di tempo durante il quale il portatile non squillerà per le chiamate esterne. Questa funzione risulta utile quando si desidera non essere disturbati, ad esempio durante il riposo. È possibile impostare la modalità Non disturbare per ciascun portatile. Utilizzando la categoria per la rubrica (pagina 21), è inoltre possibile selezionare delle categorie di chiamanti per i quali è possibile ignorare la modalità Non disturbare e far squillare il portatile (solo per sottoscrittori del servizio ID chiamante). (Serie KX-TGK220: pagina 3)

**Importante:**

- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 15).
- Se è stato impostato, l'allarme suona anche se la modalità Non disturbare è attivata.

### Attivazione/disattivazione della modalità Non disturbare

- 1 #238
- 2 : Selezionare l'impostazione desiderata. → **[OK]**
  - Se si seleziona “Spento”, premere per uscire.
- 3 Immettere l'ora e i minuti desiderati per l'avvio di questa funzione. → **[OK]**
- 4 Immettere l'ora e i minuti desiderati per la fine di questa funzione. → **[OK]** →

### Modifica dell'ora di avvio e di fine

- 1 #237
- 2 Continuare dal passaggio 3, “Attivazione/disattivazione della modalità Non disturbare”, pagina 29.

### Impostazione squillo ritardato

Questa impostazione consente al chiamante di far squillare il portatile mentre è attiva la modalità Non disturbare se rimane in attesa per un tempo sufficientemente lungo. Al termine del tempo selezionato, il portatile squilla. Se si seleziona

“**Modo silenz.**”, il portatile non squilla mai mentre è attiva la modalità Non disturbare.

1 [☒]#239

2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata.  
→ [OK] → [🔇]

**Nota:**

- Quando la segreteria telefonica risponde alla chiamata, questa funzione non risulta disponibile. (Serie KX-TGK220: pagina 3)

### Selezione di categorie non soggette alla modalità Non disturbare

Disponibile per:

Serie KX-TGK220 (pagina 3)

1 [☒]#241

2 [↕]: Selezionare le categorie desiderate. → [✓]  
• “✓” appare accanto ai numeri di categoria selezionati.  
• Per cancellare la categoria selezionata: [↕]: Selezionare la categoria. → Premere di nuovo [✓]. “✓” scompare.

3 [OK] → [🔇]

## Blocco chiamate

La funzione blocca le chiamate provenienti da chiamanti indesiderati (solo iscritti al servizio ID chiamante). Quando si memorizzano i numeri di telefono nell'elenco di blocco delle chiamate, sono disponibili le seguenti opzioni.

- “**Singolo numero**”: l'apparecchio può bloccare le chiamate provenienti da numeri di telefono specifici.
- “**Serie di numeri**”: l'apparecchio blocca le chiamate che iniziano con un numero memorizzato nell'elenco di blocco delle chiamate, come un prefisso di numero verde o determinati prefissi.

Nell'elenco dei blocchi chiamate è possibile memorizzare numeri di telefono singoli e serie di numeri:

- fino a 30 voci in totale. (serie KX-TGK210: pagina 3)

- fino a 50 voci in totale. (serie KX-TGK220: pagina 3)

È inoltre possibile impostare l'apparecchio affinché blocchi le chiamate sprovviste di numero di telefono. Quando si riceve una chiamata, l'apparecchio non squilla durante l'identificazione del chiamante. Se il numero di telefono del chiamante corrisponde a una voce nell'elenco di blocco delle chiamate, l'apparecchio non invia alcun suono al chiamante e disconnette la chiamata.

**Importante:**

- Le chiamate bloccate vengono inserite nell'elenco dei chiamanti.

## Memorizzazione di ID chiamanti indesiderati

### Memorizzazione di un numero di telefono singolo

**Importante:**

- Quando si memorizzano i numeri di telefono nell'elenco di blocco delle chiamate, è necessario includere il prefisso.

■ **Dall'elenco chiamanti:**

1 [→]

2 [↕]: Selezionare la voce da bloccare. → [☒]

3 [↕]: “Salva blocco chiam” → [OK]

4 [↕]: “Si” → [OK] → [🔇]

■ **Immettendo i numeri di telefono:**

1 [☒]#217

2 [↕]: “Singolo numero” → [OK]

3 [☒] → [↕]: “Aggiungi” → [OK]

4 Immettere il numero di telefono (massimo 24 cifre).  
• Per cancellare una cifra, premere [C].

5 [OK] → [🔇]

### Memorizzazione di una serie di numeri

1 [☒]#217

2 [↕]: “Serie di numeri” → [OK]

3 [☒] → [↕]: “Aggiungi” → [OK]

4 Immettere il numero desiderato (2-8 cifre).  
• Per cancellare una cifra, premere [C].

5 [OK] → [🔒]

## Blocco delle chiamate in ingresso con numero privato

È possibile bloccare le chiamate quando non viene fornito alcun numero di telefono, quali i chiamanti privati.

1 [☎️]#2140

2 [↕️]: Selezionare l'impostazione desiderata.  
→ [OK]

3 [🔒]

## Visualizzazione/modifica/eliminazione di numeri dal blocco delle chiamate

1 [☎️]#217

2 [↕️]: "Singolo numero" o "Serie di numeri" → [OK]

3 [↕️]: Selezionare la voce desiderata.  
• Per uscire, premere [🔒].

4 **Per modificare un numero:**  
[☎️] → Modificare il numero. → [OK] → [🔒]

**Per cancellare un numero:**  
[X] → [↕️]: "si" → [OK] → [🔒]

### Nota:

- Durante la modifica, premere il tasto di composizione desiderato da aggiungere e premere [C] per cancellare le cifre.

## Eliminazione di tutti numeri nel blocco delle chiamate

1 [☎️]#217

2 [↕️]: "Singolo numero" o "Serie di numeri" → [OK]

3 [☎️] → [↕️]: "Cancella tutto" → [OK]

4 [↕️]: "si" → [OK]

5 [↕️]: "si" → [OK] → [🔒]

## Altra programmazione

### Modifica del nome del portatile

Il nome del portatile predefinito è compreso tra "Portatile 1" e "Portatile 6". È possibile personalizzare il nome di ogni portatile ("Mario", "Cucina", e così via). Ciò risulta utile quando si effettuano chiamate intercomunicanti tra portatili. Per visualizzare il nome del portatile in modo standby, attivare la funzione di visualizzazione del nome del portatile (pagina 31).

1 [☎️]#104

2 Immettere il nome desiderato (10 caratteri max.). → [OK] → [🔒]

### Visualizzazione del nome del portatile

È possibile selezionare se visualizzare il nome del portatile nel modo standby. L'impostazione predefinita è "Spento".

1 [☎️]#105

2 [↕️]: Selezionare l'impostazione desiderata.  
→ [OK] → [🔒]

### Restrizione delle chiamate

È possibile impedire a portatili selezionati di comporre determinati numeri. È possibile assegnare fino a 6 numeri di telefono per i quali impedire la chiamata e selezionare i portatili interessati dalla limitazione. Se si memorizzano dei prefissi, è possibile evitare ai portatili interessati dalla limitazione di comporre qualsiasi numero di telefono con tali prefissi.

1 [☎️]#256

2 Immettere il PIN dell'unità base (predefinito: "0000").

- Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.

3 [↕️]: Selezionare i portatili a cui applicare la restrizione. → [✓]

- "✓" appare accanto ai numeri di portatile selezionati.
- Per cancellare i portatili selezionati:

[↕]: Selezionare il portatile. → Premere di nuovo [✓]. "✓" scompare.

4 [OK]

5 [↕]: Selezionare una posizione di memoria. → [OK]

6 Immettere il numero di telefono o il prefisso per il quale applicare la restrizione (massimo 8 cifre). → [OK] → [🔒]

### Aumento della sicurezza per le telefonate

Disponibile per:

Serie KX-TGK220 (pagina 3)

È possibile aumentare la sicurezza delle conversazioni telefoniche impostando questa funzione su "Potenziata". Quando la funzione "Potenziata" è selezionata,  viene visualizzato. L'impostazione predefinita è "Normale".

1 [☎]#729

2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK]

3 [🔒]

**Nota:**

- Se il modo ripetitore è impostato su "Acceso" (pagina 33):
  - Protezione è impostato su "Normale" e  viene visualizzato.
  - "Sicurezza" non viene visualizzato nel menu del display (pagina 26).
- Quando la sicurezza potenziata è attivata, il suono potrebbe essere intermittente durante le conversazioni.

### Modifica del codice PIN dell'unità base

**Importante:**

- Se si modifica il PIN (Personal Identification Number), annotare il nuovo PIN. L'apparecchio non rivelerà il PIN all'utente. Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.

1 [☎]#132

2 Immettere il numero PIN a 4 cifre corrente dell'unità base (predefinito: "0000").

3 Immettere il nuovo numero PIN a 4 cifre dell'unità base. → [OK]

4 [↕]: "si" → [OK] → [🔒]

### Registrazione di un apparecchio

#### Uso di apparecchi aggiuntivi

##### Portatili aggiuntivi

Sull'unità base è possibile registrare fino a 6 portatili.

**Importante:**

- Il modello di portatile aggiuntivo consigliato per l'uso con questo apparecchio è riportato a pagina 4. Se si utilizza un modello di portatile diverso, è possibile che alcune operazioni non siano disponibili.

##### Unità base aggiuntive

I portatili possono essere registrati su un numero massimo di 4 unità base ed è quindi possibile aggiungere delle unità base ed estendere l'area di copertura dei portatili. Se un portatile viene spostato all'esterno del raggio di copertura della relativa unità base quando "Automatico" è selezionato sull'unità base (pagina 33), il portatile si appoggia ad un'altra unità base per effettuare o ricevere le chiamate. Un'unità base e i portatili con i quali comunica vengono definiti "cella radio".

**Nota:**

- Le chiamate vengono disconnesse quando il portatile si sposta da una cella radio all'altra.

##### Registrazione di un portatile su un'unità base

Il portatile e l'unità base in dotazione sono preregistrati. Se per qualsiasi motivo il portatile non è registrato sull'unità base (ad esempio, viene

visualizzato  anche quando il portatile è vicino all'unità base), registrare di nuovo il portatile.

## 1 Portatile:

#130

## 2 : Selezionare un numero di unità base. → [OK]

- Tale numero viene utilizzato dal portatile soltanto come riferimento.

## 3 Unità base:

Premere e tenere premuto  per circa 5 secondi.

- Se tutti i portatili registrati iniziano a suonare, premere di nuovo  per interrompere l'azione, quindi ripetere questo passaggio.

## 4 Portatile:

[OK] → Attendere la visualizzazione di "PIN Base". → Immettere il numero PIN dell'unità base (predefinito: "0000"). → [OK]

- Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.

## Selezione di un'unità base

Quando si seleziona "Automatico", il portatile utilizza automaticamente qualsiasi unità base disponibile sulla quale risulta registrato. Quando si seleziona un'unità base specifica, il portatile effettua e riceve chiamate esclusivamente utilizzando tale unità base. Se il portatile esce dal raggio di copertura di tale unità base, non possono essere effettuate le chiamate.

1 #137

2 : Selezionare il numero di unità base desiderato oppure "Automatico". → [OK]

### Importante:

- Quando si visualizza la rubrica, l'elenco chiamante, ecc., vengono visualizzate solo le voci memorizzate nell'unità base alla quale il portatile è attualmente collegato.

## Annullamento della registrazione di un portatile

Un portatile è in grado di annullare la propria registrazione sull'unità base o su altri portatili registrati sulla stessa unità base. Ciò consente di terminare la connessione wireless del portatile con il sistema.

1 #131

- Vengono visualizzati tutti i portatili registrati sull'unità base.

2 : Selezionare il portatile da cancellare. → [OK]

3 : "si" → [OK] → 

## Cancellazione di un'unità base

Un portatile può cancellare un'unità base sulla quale è registrato. Ciò consente di terminare la connessione wireless dell'unità base con il sistema.

1 #139

2 : Selezionare l'unità base da cancellare. → [OK]

3 : "si" → [OK] → 

## Aumento del raggio di copertura dell'unità base

È possibile aumentare la copertura del segnale dell'unità base utilizzando un ripetitore DECT. Utilizzare esclusivamente il ripetitore DECT Panasonic riportato a pagina 4. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore locale Panasonic.

### Importante:

- Prima di registrare il ripetitore su questa unità base, è necessario attivare il modo ripetitore.
- Non utilizzare più di un ripetitore per volta.

## Impostazione del modo ripetitore

1 #138

2 : Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK] → 

## Registrazione del ripetitore DECT (KX-A405/KX-A406) sull'unità base

### Nota:

- Utilizzare un ripetitore non ancora registrato su un altro apparecchio. Se il ripetitore è stato registrato su un altro apparecchio, annullare innanzitutto la registrazione facendo riferimento alla Guida all'installazione del ripetitore DECT.

- 1 Unità base:**  
Premere e tenere premuto [••)] per circa 5 secondi.
- 2 Ripetitore DECT:**  
Collegare l'adattatore CA, quindi attendere finché gli indicatori ⓘ e ∇ si illuminano di verde.
- 3 Unità base:**  
Per uscire dalla modalità di registrazione, premere [••)].

## Uso del servizio ID chiamante

### Importante:

- Questo apparecchio è compatibile con la funzione ID chiamante. Per utilizzare le funzioni di ID chiamante, occorre abbonarsi a un servizio di ID chiamante. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi di telefonia.

## Funzioni di ID chiamante

Quando si riceve una chiamata esterna, vengono visualizzate le informazioni sul chiamante. Le informazioni sul chiamante per le ultime 50 chiamate vengono registrate nell'elenco chiamante dalla più recente alla meno recente.

- Se l'apparecchio non è in grado di ricevere le informazioni sul chiamante, vengono visualizzati i seguenti messaggi:
    - “Fuori area”: Il chiamante chiama da un'area in cui non è previsto un servizio ID chiamante.
    - “Nr. privato”/“Numero privato”<sup>1</sup>: Il chiamante richiede di non inviare le informazioni sul chiamante.
  - Se l'apparecchio è collegato a un centralino PBX, potrebbe non essere possibile ricevere correttamente le informazioni sul chiamante. Contattare il fornitore del centralino PBX.
- \*1 Viene visualizzato nell'elenco delle chiamate.

## Chiamate senza risposta

Se non si risponde ad una chiamata, tale chiamata verrà considerata persa e sul display verrà visualizzato **→**. Ciò consente di conoscere se è necessario visualizzare l'elenco chiamante per sapere chi ha chiamato durante l'assenza. **→** scompare anche se si visualizza una sola chiamata persa nell'elenco chiamante (pagina 35). Quando si riceve una nuova chiamata, **→** compare di nuovo.

### Nota:

- Anche in presenza di chiamate perse non visualizzate, **→** scompare dal display in modalità standby se l'operazione seguente viene effettuata da uno dei portatili registrati:
  - Viene posizionato nuovamente sull'unità base o sul caricatore.

- Viene premuto **[📞]**.

## Visualizzazione dei nomi in rubrica

Quando le informazioni del chiamante vengono ricevute e corrispondono a un numero di telefono memorizzato nella rubrica, il nome memorizzato viene visualizzato e registrato nell'elenco chiamante.

## Elenco chiamante

### Importante:

- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 15).

## Visualizzazione dell'elenco chiamante e richiamata

- 1 **[→]**
- 2 Premere **[▼]** per cercare un numero a partire dalla chiamata più recente oppure premere **[▲]** per cercare un numero a partire dalla chiamata meno recente.
- 3 Per richiamare, premere **[📞]**.  
Per uscire, premere **[📞]**.

### Nota:

- Se al passaggio 2 è visualizzato **▶**, non vengono mostrate tutte le informazioni. Per vedere le informazioni rimanenti, premere **[▶]**. Per tornare alla schermata precedente, premere **[◀]**.
- Se la voce è già stata visualizzata o la risposta è già stata effettuata, viene visualizzato “✓”.

## Modifica del numero di telefono di un chiamante

- 1 **[→]**
- 2 **[↕]**: Selezionare la voce desiderata. → **[📞]**
- 3 **[↕]**: “Modifica e chiama” → **[OK]**
- 4 Modificare il numero.
- 5 **[📞]**

### Cancellazione delle informazioni sul chiamante selezionate

- 1 [→]
- 2 [↓]: Selezionare la voce desiderata.
- 3 [X] → [↓]: "Si" → [OK] → [📞]

---

### Cancellazione di tutte le informazioni sul chiamante

- 1 [→]
- 2 [X] → [↓]: "Si" → [OK] → [📞]

## Segreteria telefonica

### Disponibile per:

Serie KX-TGK220 (pagina 3)

La segreteria telefonica consente di rispondere e registrare chiamate quando non si è in grado di rispondere al telefono.

È inoltre possibile impostare l'apparecchio per riprodurre un messaggio di saluto con disabilitazione della registrazione di messaggi dei chiamanti selezionando "Solo saluti" come impostazione del tempo di registrazione (pagina 40).

### Importante:

- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 15).

## Capacità della memoria (incluso il messaggio di saluto)

La capacità di registrazione totale è di circa 18 minuti. È possibile registrare un massimo di 64 messaggi.

### Nota:

- Quando la memoria dei messaggi è piena:
  - Sul display del portatile viene visualizzato "Segret. Piena".
  -  e il numero totale di nuovi messaggi non vengono visualizzati sul portatile anche se la segreteria telefonica è stata attivata.
  - Se si utilizza il messaggio pre-registrato, l'apparecchio passa automaticamente a un altro messaggio di saluto pre-registrato che invita i chiamanti a chiamare in seguito.
  - Se si registra un messaggio di saluto personalizzato, lo stesso messaggio viene ancora annunciato ai chiamanti anche se i relativi messaggi non vengono registrati.

## Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica

La segreteria telefonica è attivata come impostazione predefinita.

- 1 Per attivare:  
 # 3 2 7  
 Per disattivare:  
 # 3 2 8

- 2 

### Nota:

- Quando la segreteria telefonica è attivata, sul portatile viene visualizzato .

## Messaggio di saluto

Quando l'apparecchio risponde a una chiamata, i chiamanti ricevono un messaggio di saluto.

È possibile utilizzare:

- un messaggio di saluto personalizzato
- un messaggio di saluto preregistrato

## Registrazione del proprio messaggio di saluto

- 1  # 3 0 2
- 2 : "si" → [OK]
- 3 In seguito all'emissione del segnale acustico, tenere il portatile a una distanza di circa 20 cm e parlare in modo chiaro nel microfono (per 2 minuti e 30 secondi al massimo).
- 4 Premere  per terminare la registrazione.  
→ 

## Uso di un messaggio di saluto preregistrato

L'apparecchio dispone di 2 messaggi di saluto preregistrati:

- Se il proprio messaggio di saluto viene cancellato o non è registrato, l'apparecchio riproduce un messaggio di saluto preregistrato per i chiamanti che richiede di lasciare un messaggio.
- Se il tempo di registrazione del messaggio (pagina 40) è impostato su "Solo saluti", i messaggi dei chiamanti non vengono registrati e l'apparecchio riproduce un messaggio di saluto diverso che invita i chiamanti a richiamare in seguito.

### Ripristino di un messaggio di saluto preregistrato

Questa procedura consente di cancellare il messaggio di benvenuto e utilizzarne uno registrato precedentemente.

- 1 **[\*][#][3][0][4]**
- 2 **[OK] → [📞]**

### Riproduzione del messaggio di saluto

- 1 **[\*][#][3][0][3]**
- 2 **[📞]**

### Ascolto di messaggi

Quando sono stati registrati nuovi messaggi, **[📞]** viene visualizzato sul portatile con il numero totale di nuovi messaggi.

- 1 **Per ascoltare i nuovi messaggi:**  
**[\*][#][3][2][3]**  
**Per ascoltare tutti i messaggi:**  
**[\*][#][3][2][4]**

- 2 Al termine, premere **[📞]**.

**Nota:**

- Premere **[📞]** per passare al ricevitore.

### Uso della segreteria telefonica

**[\*][#] → [📞] → [OK]**

Tasto	Funzionamento
<b>[▲] o [▼]</b>	Regolare il volume del ricevitore o del vivavoce (durante la riproduzione)
<b>[1] o [◀]</b>	Ripete il messaggio (durante la riproduzione)*1
<b>[2] o [▶]</b>	Salta il messaggio (durante la riproduzione)
<b>[3]</b>	Accede al menu "Impostazioni"
<b>[4]</b>	Riproduce nuovi messaggi
<b>[5]</b>	Riproduce tutti i messaggi

Tasto	Funzionamento
<b>[6]</b>	Riproduce il messaggio di saluto
<b>[7][6]</b>	Registra un messaggio di saluto
<b>[8]</b>	Attiva la segreteria
<b>[*][#]</b>	Mette in pausa il messaggio*2
<b>[9] o [■]</b>	Interrompe la registrazione Interrompe la riproduzione
<b>[0]</b>	Disattiva la segreteria
<b>[*][4]*3</b>	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione
<b>[*][5]</b>	Cancellazione di tutti i messaggi
<b>[*][6]</b>	Ripristina un messaggio di saluto preregistrato

\*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.

\*2 Per riprendere la riproduzione:  
**[\*][#]: "Ascolta" → [OK]**

\*3 È inoltre possibile effettuare la cancellazione come segue:  
**[\*][#] → [\*][#]: "Cancella" → [OK] → [\*][#]: "si" → [OK]**

### Richiamo (solo per abbonati del servizio ID chiamante)

- 1 Premere **[\*][#]** durante la riproduzione.

- 2 **[\*][#]: "Richiama" → [OK]**

#### ■ Modifica del numero prima di richiamare

- 1 Premere **[\*][#]** durante la riproduzione.

- 2 **[\*][#]: "Modifica e chiama" → [OK]**

- 3 Modificare il numero. → **[📞]**

### Cancellazione di tutti i messaggi

- 1 **[\*][#][#][3][2][5]**

- 2 **[\*][#]: "si" → [OK] → [📞]**

### Operazioni a distanza

Utilizzando un telefono a toni, è possibile chiamare il proprio numero di telefono dall'esterno e accedere all'apparecchio per ascoltare i messaggi o

cambiare le impostazioni della segreteria. La guida vocale dell'apparecchio richiede di premere determinati tasti di composizione per eseguire diverse operazioni.

## Codice di accesso a distanza

Quando si aziona la segreteria telefonica a distanza, è necessario immettere un codice di accesso a distanza a 3 cifre. Questo codice evita che utenti non autorizzati possano ascoltare i propri messaggi a distanza.

### Importante:

- Per utilizzare la segreteria telefonica a distanza, occorre prima impostare un codice di accesso a distanza.

1 # 3 0 6

2 Per attivare il funzionamento a distanza, immettere il codice di accesso a distanza a 3 cifre desiderato.

3 [OK] →

## Disattivazione del funzionamento a distanza

Premere al passaggio 2 a "Codice di accesso a distanza", pagina 39.

- Il codice di accesso a distanza immesso viene eliminato.

## Uso della segreteria telefonica a distanza

- 1 Comporre il proprio numero di telefono da un telefono a toni.
- 2 Dopo l'avvio del messaggio di saluto, immettere il codice di accesso a distanza.
- 3 Premere per avviare la guida vocale.
- 4 Controllare l'apparecchio utilizzando i comandi a distanza (pagina 39).
- 5 Al termine, agganciare.

## Guida vocale

Durante le operazioni a distanza, la guida vocale dell'apparecchio fornisce indicazioni sul funzionamento dell'apparecchio stesso. Premere

dopo aver immesso il codice remoto personale per avviare la guida vocale.

### Nota:

- Se non si preme un tasto di composizione entro 10 secondi dalla riproduzione del messaggio di guida vocale, la chiamata verrà scollegata.

## Comandi a distanza

Premere i seguenti tasti di composizione per accedere alle funzioni della segreteria telefonica corrispondenti:

Tasto	Funzionamento
	Ripete il messaggio (durante la riproduzione)*1
	Salta il messaggio (durante la riproduzione)
	Riproduce nuovi messaggi
	Riproduce tutti i messaggi
	Riproduce il messaggio di saluto
	Registra un messaggio di saluto
	Ripete la guida vocale (la riproduzione o la registrazione viene interrotta)
	Disattiva la segreteria
	Cancela il messaggio attualmente in riproduzione
	Cancelazione di tutti i messaggi
	Ripristina un messaggio di saluto preregistrato (durante la riproduzione del messaggio di saluto)
	Termina il funzionamento a distanza (o aggancia)

\*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.

## Attivazione della segreteria telefonica a distanza

- 1 Comporre il proprio numero di telefono da un telefono a toni.

## Segreteria telefonica

- 2 Lasciare che il telefono squilli 10 volte.
  - Viene emesso un segnale acustico prolungato.
- 3 Immettere il codice di accesso a distanza entro 10 secondi dal segnale.
  - Il messaggio di saluto viene riprodotto.
  - È possibile agganciare oppure immettere nuovamente il codice di accesso a distanza e iniziare il funzionamento a distanza (pagina 38).

## Impostazioni della segreteria telefonica

### Filtro chiamate

Mentre il chiamante sta lasciando un messaggio, è possibile ascoltare la chiamata tramite l'altoparlante del portatile. Per regolare il volume dell'altoparlante, premere ripetutamente [▲] o [▼]. È possibile rispondere alla chiamata premendo [↶] sul portatile. Il filtro chiamate può essere impostato per ciascun portatile. L'impostazione predefinita è "Accesso".

1 [☰]#310

- 2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata.  
→ [OK] → [☰]

### Numero di squilli prima della risposta a chiamata dell'apparecchio

È possibile modificare il numero di squilli del telefono "Numero squilli" dopo il quale l'apparecchio risponde a una chiamata. È possibile selezionare da 2 a 5 squilli oppure "Automatico". L'impostazione predefinita è "4 Suonerie".

"Automatico": La segreteria telefonica dell'apparecchio risponde al termine del 2° squillo quando sono stati registrati nuovi messaggi oppure al termine del 5° squillo quando non sono presenti nuovi messaggi. Se si chiama il proprio telefono dall'esterno per ascoltare i nuovi messaggi (pagina 39), è possibile sapere che non vi sono nuovi messaggi quando il telefono squilla per la 3° volta. Sarà quindi possibile agganciare senza pagare la chiamata.

1 [☰]#211

- 2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata.  
→ [OK] → [☰]

### Tempo di registrazione del chiamante

È possibile modificare il tempo di registrazione massimo per messaggio consentito per ciascun chiamante. L'impostazione predefinita è "3 minuti".

1 [☰]#305

- 2 [↕]: Selezionare l'impostazione desiderata.  
→ [OK] → [☰]

### Selezione "Solo saluti"

È possibile selezionare "Solo saluti", tramite il quale l'apparecchio annuncerà un messaggio di saluto ai chiamanti senza registrarne i messaggi. Selezionare "Solo saluti" al passaggio 2 a "Tempo di registrazione del chiamante", pagina 40.

#### Nota:

- Quando si seleziona "Solo saluti":
  - Se non si registra un messaggio personalizzato, l'apparecchio riprodurrà solo il messaggio di saluto preregistrato che invita a richiamare in seguito.
  - Se si utilizza il messaggio personalizzato, registrare il messaggio di saluto che invita a richiamare in seguito (pagina 37).

## Servizio segreteria

Oltre al sistema di risposta dell'unità, è inoltre possibile scegliere il servizio di segreteria telefonica del proprio operatore telefonico. La segreteria telefonica è un servizio di risposta che potrebbe offrire il proprio operatore telefonico. Questo servizio è inoltre in grado di registrare le chiamate quando non è possibile rispondere al telefono o quando la linea è occupata. I messaggi vengono registrati sul sistema della compagnia telefonica e non sul sistema di risposta dell'unità.

- Per utilizzare il servizio di segreteria telefonica anziché il sistema di risposta dell'unità, disabilitare il sistema di risposta (pagina 37).

Se il sistema di risposta dell'unità è abilitato, così come la segreteria telefonica, il sistema su cui è impostato il minor numero di squilli registrerà il messaggio per primo.

### Esempio:

Se il sistema di risposta dell'unità è impostato su 4 squilli (pagina 40) e il sistema di risposta della segreteria telefonica della propria compagnia telefonica è impostato su 6 squilli (contattare il proprio operatore telefonico), il sistema di risposta dell'unità registrerà per primo la chiamata in arrivo.

Quando sono presenti nuovi messaggi, sul portatile viene visualizzato  se è disponibile il servizio di indicazione del messaggio. Per ulteriori informazioni su questo servizio, contattare il proprio fornitore di servizi di telefonia.

### Importante:

- Se  permane sul display anche dopo aver ascoltato i nuovi messaggi, spegnere tenendo premuto  per 2 secondi.

## Immissione di caratteri

I tasti di composizione vengono utilizzati per immettere caratteri e numeri. A ciascun tasto di composizione sono assegnati più caratteri. I caratteri disponibili variano a seconda della modalità di immissione caratteri (pagina 41).

- Premere  o  per spostare il cursore verso sinistra o verso destra.
- Premere i tasti di composizione per immettere i caratteri e i numeri.
- Premere  per cancellare il carattere o il numero evidenziato dal cursore. Tenere premuto  per cancellare tutti i caratteri o i numeri.
- Premere  (A→a) per impostare alternativamente le lettere maiuscole e le lettere minuscole.
- Per immettere un altro carattere situato sullo stesso tasto di composizione, premere  per spostare il cursore sullo spazio successivo, quindi premere il tasto di composizione appropriato.
- Se non viene premuto alcun tasto di composizione entro 2 secondi dopo l'immissione di un carattere, tale carattere rimane visualizzato e il cursore si sposta sullo spazio successivo.

## Modi di immissione dei caratteri

I modi di immissione caratteri disponibili sono Alfabetico (ABC), Numerico (0-9), Greco (ΑΒΓ), Allargato 1 (ÄÄÄ), Allargato 2 (ŠŠŠ) e Russo (АБВ). In tali modi di immissione, ad eccezione di Numerico, è possibile selezionare il carattere da immettere premendo un tasto di composizione ripetutamente.

**Quando viene visualizzata la schermata di immissione dei caratteri:**  
 → : Selezionare un modo di immissione caratteri. → 

### Nota:

-  nelle tabelle che seguono rappresenta uno spazio singolo.

## Informazioni utili

Tabella caratteri alfabetici (ABC)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0 * , - . / 1	& ' ( )	A B C	D E F	G H I	J K L	M N O	P Q R	T U V	W X Y	#
		2	3	4	5	6	S 7	8	Z 9	
		a b c	d e f	g h i	j k l	m n o	p q r s	t u v	w x y	
		2	3	4	5	6	7	8	z 9	

Tabella di immissione numerica (0-9)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Tabella caratteri greci (ΑΒΓ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0 * , - . / 1	& ' ( )	A B Γ	Δ E Z	H Θ I	K Λ M	N Ξ O	Π Ρ Σ	T Υ Φ	X Ψ Ω	#
		2	3	4	5	6	7	8	9	

Tabella caratteri allargati 1 (AÄÅ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0 * , - . / 1	& ' ( )	A Ä Á	D E È	G Ğ H	J K L	M N Ñ	P Q R	T U Û	W Ŵ X	#
		Â Ã Ä	É Ê Ë	I Ì Í Î	5	O Ò Ó	S Ş ß	Ú Û Ü	Ý Þ Z	
		Å Æ B	Ë F 3	Ï Ñ Ò		Ô Ö Ø	7	Û V 8	9	
		C Ç 2	4	4		ø 6				
		a à á	d e è	g ğ h	j k l 5	m n ñ	p q r s	t u ù	w ŵ x	
		â ã ä	é ê ë	ï ì í î		o ò ó	ş ß 7	ú û ü	y ý z	
		å æ b	ë f 3	ï ñ ò		ô õ ö		ü v 8	9	
		c ç 2	4	4		ø 6				

- I seguenti caratteri rappresentano sia le maiuscole, sia le minuscole: ø ŵ ŷ

Tabella caratteri allargati 2 (ŠŠš)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0 * , - . / 1	& ' ( )	A Á Ä	D Ď Ě	G H I	J K L	M N Ń	P Q R	T Ť U	W X Y	#
		Å ABC	É Ě ě	Í 4	Ł Ł Ł	Ń O Ó	Ř Ŕ Š	Ú Ů ů	Ý Ź Z	
		Č Ć 2	F 3		5	Ö Ő 6	Ś Š 7	ű V 8	Ž Ž Ž	
		a á ä	d ě e	g h i	j k l ł	m n ń	p q r	t ŧ u	w x y	
		Å abc	é ě ě	4	ł ł ł	ñ o ó	ř ŕ s	ú ů ů	ý ý z	
		Č Ć 2	f 3			ö ő 6	ś š 7	ű v 8	ž ž ž	
									9	



### Risoluzione dei problemi

Se si riscontrano ancora dei problemi dopo aver seguito le istruzioni in questa sezione, scollegare l'adattatore CA dell'unità base e spegnere il portatile, quindi ricollegare l'adattatore CA dell'unità base e accendere il portatile.

#### Uso generale

Problema	Causa/soluzione
Il portatile non si accende dopo aver installato le batterie ricaricate.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Collocare il portatile sull'unità base o sul caricatore per attivare il portatile.</li></ul>
L'apparecchio non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente (pagina 10).</li><li>● Caricare completamente le batterie (pagina 12).</li><li>● Controllare le connessioni (pagina 10).</li><li>● Scollegare l'adattatore CA dell'unità base per resettare l'apparecchio e spegnere il portatile. Ricollegare l'adattatore, accendere il portatile e riprovare.</li><li>● Il portatile non è stato registrato nell'unità base. Registrare il portatile (pagina 32).</li></ul>
Il display del portatile è vuoto.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il portatile non è acceso. Accenderlo (pagina 15).</li></ul>
Impossibile udire un tono di composizione.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Assicurarsi che sia utilizzato il cavetto telefonico in dotazione. Il cavetto telefonico precedente potrebbe avere una diversa configurazione dei cavi.</li><li>● L'adattatore CA dell'unità base o il cavo della linea telefonica non è collegato. Controllare le connessioni.</li><li>● Scollegare l'unità base dalla linea telefonica e collegare alla linea un telefono di cui si è certi del corretto funzionamento. Se il telefono funziona regolarmente, contattare il centro di assistenza e fare riparare l'apparecchio. Se il telefono non funziona regolarmente, contattare il fornitore di servizi di telefonia.</li></ul>
L'indicatore messaggi lampeggia lentamente e il portatile visualizza "Mod DEMO".	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il modo dimostrazione è attivato. Per disattivare la modalità demo: 【☎】 → 【☒】#【8】9【9】</li></ul>

#### Elenco menu

Problema	Causa/soluzione
Il display è in una lingua non leggibile.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Cambiare la lingua del display (pagina 15).</li></ul>
Impossibile attivare la modalità eco.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Non è possibile impostare il modo eco quando il modo ripetitore è attivato "Acceso". Se necessario, impostare il modo ripetitore su "Spento" (pagina 33).</li></ul>

Problema	Causa/soluzione
Impossibile registrare un portatile su un'unità base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sul portatile è già registrato il massimo numero possibile di unità base (4). Cancellare delle registrazioni inutilizzate dal portatile (pagina 33).</li> <li>● Sull'unità base è già registrato il massimo numero possibile di portatili (6). Cancellare delle registrazioni inutilizzate dall'unità base (pagina 33).</li> <li>● È stato immesso il codice PIN errato. Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.</li> </ul>

### Ricarica delle batterie

Problema	Causa/soluzione
Il portatile suona in modo intermittente e/o l'icona  lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Batterie con bassa carica. Caricare completamente le batterie (pagina 12).</li> </ul>
Le batterie sono state completamente caricate ma <ul style="list-style-type: none"> <li>–  lampeggia ancora o</li> <li>– la durata della carica sembra più breve.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Strofinare i terminali delle batterie (<math>\oplus</math>, <math>\ominus</math>) ed i contatti di ricarica con un panno asciutto e ricaricare.</li> <li>● È necessario sostituire le batterie (pagina 10).</li> </ul>

### Composizione/risposta di chiamate intercomunicanti

Problema	Causa/soluzione
Viene visualizzato  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il portatile è troppo distante dall'unità base. Avvicinarsi.</li> <li>● L'adattatore CA dell'unità base non è collegato in modo corretto. Ricollegare l'adattatore CA all'unità base.</li> <li>● Il portatile non è registrato nell'unità base. Registrarlo (pagina 32).</li> <li>● L'attivazione della modalità eco riduce il raggio di comunicazione dell'unità base in modalità standby. Se necessario, disattivare la modalità eco (pagina 16).</li> </ul>
Si sentono disturbi, il suono è disturbato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si sta utilizzando il portatile o l'unità base in un'area con interferenze elettriche elevate. Riposizionare l'unità base e utilizzare il portatile lontano da sorgenti di interferenza.</li> <li>● Spostarsi più vicino all'unità base.</li> <li>● Se si utilizza un servizio DSL/ADSL, si consiglia di collegare il filtro DSL/ADSL tra l'unità base e la presa telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio DSL/ADSL.</li> </ul>
La qualità del suono sembra peggiorare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● È stato registrato un portatile non consigliato (pagina 4). La qualità del suono ottimale è possibile soltanto registrando il portatile consigliato.</li> </ul>

## Informazioni utili

Problema	Causa/soluzione
Il portatile non squilla.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il volume della suoneria è disattivato. Regolare il volume della suoneria (pagina 18, 25).</li><li>● La modalità Non disturbare è attivata. Disattivarla (pagina 29).</li><li>● Se il portatile è registrato su più unità base, il portatile potrebbe non riuscire a effettuare o ricevere chiamate oppure a comunicare con l'unità base nel caso in cui si soddisfino le condizioni seguenti.<ul style="list-style-type: none"><li>– La modalità eco è impostata su “Mod. ECO +” (pagina 16).</li><li>– La selezione dell'unità base è impostata su “Automatico” (pagina 27).</li></ul></li></ul> <p>In questo caso, collocare il portatile vicino all'unità base, quindi premere <b>[R/ECO]</b> e selezionare “Eco” o “Eco Spento”. Ripetere la procedura per ogni unità base.</p>
Impossibile effettuare una chiamata.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La modalità di composizione potrebbe essere impostata in modo errato. Modificare l'impostazione (pagina 17).</li><li>● È stato composto un numero con restrizione di chiamata (pagina 31).</li><li>● La funzione di blocco tastiera è attivata. Disattivarla (pagina 20).</li></ul>

## ID chiamante

Problema	Causa/soluzione
Le informazioni sul chiamante non vengono visualizzate.	<ul style="list-style-type: none"><li>● È necessario sottoscrivere un servizio ID chiamante. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi di telefonia.</li><li>● Se l'apparecchio è collegato a un dispositivo telefonico aggiuntivo, rimuovere e collegare l'apparecchio direttamente alla presa a muro.</li><li>● Se si utilizza un servizio DSL/ADSL, si consiglia di collegare il filtro DSL/ADSL tra l'unità base e la presa telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio DSL/ADSL.</li><li>● Un altro dispositivo telefonico potrebbe interferire con questo apparecchio. Scollegare l'altro dispositivo e riprovare.</li></ul>
Le informazioni sul chiamante vengono visualizzate con lentezza.	<ul style="list-style-type: none"><li>● A seconda del proprio fornitore di servizi di telefonia, l'apparecchio potrebbe visualizzare le informazioni sul chiamante al 2° squillo o successivamente. Impostare il primo squillo su “Spento” (pagina 25).</li><li>● Spostarsi più vicino all'unità base.</li></ul>
L'ora nell'apparecchio è cambiata.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Informazioni di ora non corrette dall'ID chiamante provocano il cambio dell'ora. Impostare la regolazione dell'ora su “Manuale” (off) (pagina 26).</li></ul>
Il nome memorizzato nella rubrica non viene visualizzato interamente quando si riceve una chiamata esterna.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Modificare il nome della voce in rubrica in modo che occupi 1 riga di testo (pagina 22).</li></ul>

**Segreteria telefonica**

Problema	Causa/soluzione
L'apparecchio non registra nuovi messaggi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La segreteria telefonica è spenta. Procedere all'attivazione (pagina 37).</li> <li>● La memoria dei messaggi è piena. Cancellare i messaggi non desiderati (pagina 38).</li> <li>● Il tempo di registrazione è impostato su "Solo saluti". Modificare l'impostazione (pagina 40).</li> <li>● Il servizio di segreteria telefonica del fornitore di servizi di telefonia potrebbe rispondere alle chiamate prima della segreteria telefonica dell'apparecchio. Cambiare l'impostazione del numero di squilli dell'apparecchio (pagina 40), riducendoli, o contattare il fornitore di servizi di telefonia.</li> <li>● La segreteria telefonica non risponderà alle chiamate in ingresso mentre gli altri dispositivi, ad esempio i portatili, sono impegnati in una conversazione.</li> </ul>
Impossibile azionare la segreteria telefonica a distanza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il codice di accesso a distanza non è impostato. Impostare il codice di accesso a distanza (pagina 39).</li> <li>● Si è immesso il codice di accesso a distanza errato. Se il codice di accesso a distanza è stato dimenticato, accedere all'impostazione di tale codice per controllare il codice corrente (pagina 39).</li> <li>● La segreteria telefonica è spenta. Procedere all'attivazione (pagina 39).</li> </ul>
L'apparecchio non emette il numero di squilli specificato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se il primo squillo è disattivato (pagina 25), il numero di squilli diminuisce di 1 partendo dal numero di squilli specificato.</li> </ul>

**Danni da liquidi**

Problema	Causa/soluzione
È entrato del liquido o altra forma di umidità nel portatile/unità base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Scollegare l'adattatore CA e il cavo della linea telefonica dall'unità base. Rimuovere le batterie dal portatile e lasciarle asciugare per almeno 3 giorni. Quando il portatile e l'unità base sono completamente asciutti, ricollegare l'adattatore CA e il cavo della linea telefonica. Inserire le batterie e caricarle completamente prima dell'uso. Se l'apparecchio non funziona in modo corretto, contattare un centro di assistenza autorizzato.</li> </ul>

**Attenzione:**

- Per evitare danni permanenti, non utilizzare un forno a microonde per accelerare il processo di asciugatura.

**Centro di assistenza per telefoni cordless**

*Qualora riscontrasse anomalie o malfunzionamenti,  
La invitiamo a rivolgersi ad uno dei nostri  
Centri Assistenza Autorizzati, i cui riferimenti  
sono disponibili al seguente indirizzo:*

**[www.panasonic.it](http://www.panasonic.it)**

*Oppure contattando il servizio clienti:*

**Pronto Panasonic: 02-67.07.25.56**



### GARANZIA TELEFONIA CORDLESS-DECT “Panasonic Italia - branch office of Panasonic Marketing Europe GmbH”

Questa garanzia si intende **aggiuntiva e non sostitutiva** di ogni altro diritto di cui gode il consumatore / acquirente del prodotto. In particolare questa garanzia lascia impregiudicati i diritti di cui il consumatore / acquirente è titolare ai sensi del **Dlgs. 06.09.2005 Nr. 206 (ex Dlgs. 2.02.2002 Nr. 24 che ha attuato in Italia la Direttiva 1999/44/CE) definito CODICE del CONSUMO.**

1. L'apparecchio è garantito al consumatore per un periodo di **24 mesi dalla data di acquisto**
2. Per “GARANZIA” s’intende la **riparazione o la sostituzione gratuita dei componenti o delle parti** dell'apparecchio riconosciuti da PANASONIC ITALIA difettosi nella fabbricazione o nel materiale. In ogni caso PANASONIC ITALIA si riserva a sua discrezione, la sostituzione del prodotto stesso.

#### **La presente garanzia non copre:**

- danni accidentali o danni susseguenti a smarrimenti, mancato utilizzo del prodotto, danni causati da perdita di informazioni, memorizzate dal cliente in qualsiasi forma.
- i costi sostenuti per la normale attività di manutenzione e pulizia così come consigliato nei manuali d'uso che accompagnano il prodotto.
- Pannelli Plasma che evidenziano fondo immagine “stampata” risultante dalla riproduzione sullo schermo di immagini fisse continuative in zone delimitate.

Inoltre Panasonic Italia declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente od indirettamente, derivare a persone, cose od animali **in conseguenza della mancata osservazione delle prescrizioni indicate nell'apposito libretto operativo e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.**

3. Questa GARANZIA sarà riconosciuta a quegli acquirenti che presenteranno questo Certificato debitamente compilato in ogni sua parte ed **accompagnato dalla prova d'acquisto in originale**, ad un centro assistenza autorizzato (punto 4) **insieme** al prodotto di cui si sta richiedendo la riparazione.
4. L'apparecchio, non appena accertato il guasto potrà essere presentato, unitamente alla documentazione di cui al punto (3) sopra descritto, al più vicino Centro Assistenza Autorizzato da Panasonic Italia - branch office of Panasonic Marketing Europe GmbH in Italia.
5. La garanzia **NON SI APPLICA** ai danni provocati da incuria, uso ed installazione errati e non conformi alle avvertenze ed indicazioni riportate sul manuale d'istruzione o di installazione, da cattivo uso, da maltrattamento, da deterioramento, da fulmini, fenomeni atmosferici, sovratensioni e sovracorrenti, insufficiente od irregolare alimentazione elettrica, danni intervenuti durante lo stoccaggio nel punto vendita od il trasporto del prodotto dal punto vendita al cliente, all'adattamento o alla modifica, ne' ai danni provocati da un uso scorretto o in **contraddizione con le misure tecniche e/o di sicurezza richieste nel paese in cui viene utilizzato l'apparecchio.**
6. Se, durante il periodo di garanzia, una o più parti sono sostituite per la riparazione con parte o più parti non autorizzate da Panasonic, o non rispondenti alle misure di sicurezza e qualità opportuni per lo stesso, o ancora se la riparazione viene effettuata da personale **NON AUTORIZZATO** da PANASONIC ITALIA, l'acquirente perde il diritto alla riparazione **IN GARANZIA PANASONIC.** Tutte le parti eventualmente sostituite diventeranno di nostra proprietà.
7. SONO ESCLUSE dalla presente garanzia le parti di consumo considerate soggette a normale usura o logorio come ad esempio le batterie.

*Gentile Cliente,*

*Panasonic si congratula con Lei per questa Sua scelta e ringrazia per la fiducia accordatale.*

*Al fine di apprezzare appieno la qualità e le prestazioni dei nostri prodotti, La invitiamo a:*

- prendere visione delle istruzioni per la connessione e l'utilizzo del prodotto. In esse troverà anche indicazioni sulla sequenza di eventuali controlli nonché, se previsto, suggerimenti sulla manutenzione ordinaria e/o straordinaria che, se seguiti, Le consentiranno di utilizzare al meglio il prodotto stesso.
  - qualora riscontrasse anomalie o malfunzionamenti, La invitiamo a rivolgersi ad uno dei nostri Centri Assistenza Autorizzati.
  - utilizzare accessori e/o consumabili originali, che potrà richiedere attraverso la nostra rete Service.
- Ci permettiamo di sottolineare che la funzionalità e la disponibilità della nostra rete di assistenza Autorizzata, è controllata su tutto il territorio italiano direttamente da Panasonic Italia. Saremo oltremodo grati se, a fronte di eventuali carenze, Lei volesse dedicarci un poco del Suo tempo segnalandocele.*

*Ringraziandola nuovamente per la fiducia accordata al nostro Marchio, cordialmente*

Panasonic Italia - branch office of Panasonic Marketing Europe GmbH

Viale dell'Innovazione, 3 - 20126 MILANO

www.panasonic.it

servizio clienti : 02-67.07.

25.56

## Indice

- A** Accensione e spegnimento: 15
  - Allarme: 28
  - Attesa: 18
  - Avviso chiamata con ID chiamante: 19
  - Avviso di chiamata: 19
- B** Batterie: 10, 12
  - Blocco chiamate: 30
  - Blocco tastiera: 20
- C** Categoria: 21
  - Chiamate in conferenza: 19
  - Chiamate senza risposta: 35
  - Codice comando diretto: 24
  - Composizione a toni temporanea: 19
  - Composizione di chiamate: 18
  - Composizione di numeri concatenati: 22
  - Composizione rapida: 22
  - Condivisione chiamata: 19
- D** Data e ora: 15
  - Display
    - Contrasto: 26
    - Lingua: 15
- E** Elenco chiamante: 35
  - Equalizzatore: 19
- I** Immissione di caratteri: 41
  - Indicatore messaggi: 16
  - Intercomunicazione: 20
  - Interruzione di corrente: 12
- M** Messaggi di errore: 43
  - Modalità eco: 16
  - Modalità Non disturbare: 29
  - Modalità privacy: 27
  - Modalità silenziosa: 19
  - Modifica Elenco chiamante: 35
  - Modo di composizione: 17
- P** Pausa: 18
  - PIN: 32
  - Portatile
    - Annullamento registrazione: 33
    - Localizzatore: 13
    - Nome: 31
    - Registrazione: 32
  - Portatili aggiuntivi: 32
  - Primo squillo: 25
- R** Regolazione data e ora: 26
  - Restrizione delle chiamate: 31
  - Richiamo/flash: 19
  - Ripetitore: 33
- Ripetizione della composizione: 18
- Risoluzione dei problemi: 44
- Risposta alle chiamate: 18
- Risposta automatica: 18, 26
- Rubrica: 21
- S** Segreteria telefonica: 37, 41
  - Ascolto di messaggi: 38, 39
  - Attivazione/disattivazione: 37
  - Cancellazione di messaggi: 38, 39
  - Codice di accesso a distanza: 39
  - Filtro chiamate: 40
  - Messaggio di saluto: 37
  - Numero di squilli: 40
  - Operazioni a distanza: 38
  - Solo saluto: 40
  - Tempo registrazione: 40
- Servizio ID chiamante: 35
- Sicurezza per le telefonate: 32
- T** Tipo comando: 13
  - Toni tastiera: 26
  - Tono suoneria: 25
  - Trasferimento di chiamate: 19
- U** Unità base
  - Cancellazione: 33
  - Selezione: 33
- Unità base aggiuntive: 32
- V** vivavoce: 18
  - Volume
    - Altoparlante: 18
    - Ricevitore: 18
    - Suoneria (Portatile): 18, 25

**Promemoria**

Si consiglia di conservare una annotazione delle informazioni che seguono per eventuali richieste di riparazione in garanzia.

Numero di serie	Data di acquisto
(nella parte inferiore dell'unità base)	
Nome e indirizzo del rivenditore	

Acquista on line tramite eshop: [www.shop.panasonic.eu](http://www.shop.panasonic.eu)

**Ufficio Vendite:**

Panasonic Italia - branch office of  
Panasonic Marketing Europe GmbH

Viale dell'Innovazione, 3 - 20126 MILANO

[www.panasonic.it](http://www.panasonic.it)

**servizio clienti : 02-67.07.25.56**

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan

<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2017

**PNQP1347YA** PP0117MU1087